



Генеральная Ассамблея

Семьдесят четвертая сессия

20-е пленарное заседание
Среда, 30 октября 2019 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Мухаммад-Банде..... (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 72 повестки дня

Доклад Международного Суда

Доклад Международного Суда (A/74/4)

Доклад Генерального секретаря (A/74/316)

Председатель (*говорит по-английски*): Для меня большая честь предоставить слово Председателю Международного Суда судье Абдулкави Ахмеду Юсуфу.

Судья Юсуф, Председатель Международного Суда (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии и пожелать Вам всяческих успехов в исполнении Ваших важных обязанностей. Для меня большая честь во второй раз за время моего пребывания на посту Председателя Международного Суда выступить перед Генеральной Ассамблеей на заседании, посвященном рассмотрению ежегодного доклада Суда (A/74/4). Суд с большой признательностью отмечает интерес, проявляемый к его деятельности, и ту поддержку, которую оказывает ему Генеральная Ассамблея в его работе.

С 1 августа 2018 года — даты начала периода, охватываемого настоящим ежегодным докладом, — рабочая нагрузка Суда остается максимальной. В настоящее время на рассмотрении Суда остается

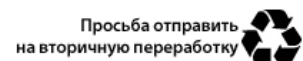
16 спорных дел, несмотря на то, что за прошедший год по нескольким делам были вынесены решения. В своем сегодняшнем выступлении я продемонстрирую, что дела, находящиеся на рассмотрении Суда, касаются государств из всех частей мира и затрагивают широкий круг вопросов, включая вопросы консульской защиты, формирования обычных норм международного права в области деколонизации и морских и территориальных споров.

В течение года Суд провел слушания по пяти спорным делам и по одной просьбе о вынесении консультативного заключения. Он начал свою работу с проведения слушаний по двум находящимся на его рассмотрении делам, касающимся требований Исламской Республики Иран в отношении Соединенных Штатов Америки в связи с предполагаемыми нарушениями ответчиком двустороннего Договора 1955 года о дружбе, экономических отношениях и консульских правах.

На первом этапе устного производства рассматривалась представленная Ираном просьба об указании временных мер, а на втором — высказанные Соединенными Штатами предварительные возражения. Затем Суд провел слушания по существу дела, возбужденного Республикой Индия против Исламской Республики Пакистан в связи с предполагаемыми нарушениями консульских прав одного из индийских граждан. За этим последовали слушания для рассмотрения просьбы об указании временных мер, поданной Объединенными Араб-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-34047 (R)



скими Эмиратами по делу, возбужденному против них Катаром в связи с утверждениями о расовой дискриминации. Совсем недавно было проведено устное разбирательство для рассмотрения предварительных возражений Российской Федерации по делу, возбужденному против нее Украиной, обвиняющей ее в финансировании терроризма и расовой дискриминации. Кроме того, Суд заслушал устные заявления участников процесса подготовки консультативного заключения по вопросу о статусе архипелага Чагос, проведенного в связи с соответствующей просьбой Генеральной Ассамблеи.

За отчетный период Суд вынес три решения, одно консультативное заключение и два постановления о временных мерах. Первого октября 2018 года он вынес решение по существу дела Обязательство договориться о доступе к Тихому океану (Боливия против Чили). Тринадцатого февраля 2019 года он вынес свое решение относительно предварительных возражений по делу Некоторые иранские активы (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки). Двадцать пятого февраля 2019 года Суд вынес консультативное заключение относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году (см. A/73/773). Наконец, 15 июля 2019 года он вынес свое решение по существу дела Джадхав (Индия против Пакистана).

Помимо многочисленных постановлений по процессуальным вопросам Суд вынес два постановления в отношении просьб об указании временных мер. Первое было вынесено 3 октября 2018 года по делу Предполагаемые нарушения Договора 1955 года о дружбе, экономических отношениях и консульских правах (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки). Второе постановление было вынесено 14 июня 2019 года по делу Применение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Катар против Объединенных Арабских Эмиратов).

Теперь я, как обычно, кратко изложу суть вынесенных Судом за рассматриваемый период решений и заключений. В прошлом году я воспользовался своим выступлением для того, чтобы во вступительном слове представить общий обзор решения Суда по делу Боливии и Чили, поскольку Суд вынес это решение осенью 2018 года (см. A/73/PV.24). Поэтому сегодня я подробнее остановлюсь на других

вынесенных Судом в рассматриваемый период решениях, начиная с решения от 13 февраля 2019 года по предварительным возражениям Соединенных Штатов по делу Некоторые активы Ирана (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки). Это дело было возбуждено Ираном 14 июня 2016 года на основании оговорки об арбитраже, содержащейся в двустороннем Договоре 1955 года о дружбе, экономических отношениях и консульских правах между двумя странами. Это дело касается принятых Соединенными Штатами законодательных актов и исполнительных мер, которые на практике привели к тому, что активы и интересы Ирана и иранских юридических лиц стали предметом исполнительного производства в Соединенных Штатах. В своем заявлении Иран утверждал, в частности, что такими действиями нарушаются иммунитеты Ирана и иранских юридических лиц, которыми они пользуются на основании норм международного права и требований Договора 1955 года.

Соединенные Штаты высказали пять предварительных возражений. В своем решении Суд отклонил три из этих возражений, поддержал одно, а в отношении другого пришел к выводу, что оно не имеет сугубо предварительного характера, что означает, что Суд займется его рассмотрением в ходе разбирательства по существу этого дела. Таким образом, дело переходит на этап рассмотрения по существу, хотя на этом этапе и не будут рассматриваться претензии, касающиеся суверенного иммунитета, которые были предметом предварительного возражения, поддержанного Судом. Кроме того, вопрос о юрисдикции Суда в отношении претензий, касающихся Центрального банка Ирана, известного как Банк Маркази, будет рассмотрен при рассмотрении существа дела. При вынесении решения по предварительным возражениям Соединенных Штатов Суд столкнулся с рядом интересных вопросов международного права, два из которых я хотел бы осветить здесь сегодня.

Во-первых, при вынесении решения по одному из возражений Соединенных Штатов Суду пришлось столкнуться с вопросом о том, распространяется ли его юрисдикция на возможные нарушения норм международного обычного права, в частности права суверенных иммунитетов, когда дело возбуждается на основании содержащейся в том или ином договоре оговорки об арбитраже. Суд дал

на этот вопрос отрицательный ответ, заключив, что этот спор не может считаться спором, касающимся толкования или применения Договора о дружбе, как того требует оговорка об арбитраже, поскольку ни одно из упоминаемых Ираном положений этого договора не касается иммунитетов и фактически не может рассматриваться, как включающее их посредством ссылки. Поэтому Суд не обладает юрисдикцией для рассмотрения вопросов, касающихся иммунитета.

Во-вторых, в своем решении по другому возражению Соединенных Штатов, в котором они просили Суд отклонить все претензии о предполагаемых нарушениях Договора, основанные на режиме, распространенном на Банк Маркази, Суд постановил, что ему необходимо будет изучить вопрос о том, является ли Центральный банк, по смыслу толкования Договора 1955 года, одной из компаний, на которые распространяется его действие. Это объясняется тем, что права и защита обеспечиваются этим договором только компаниям той или иной стороны договора. Суд счел, что данный вопрос является в значительной мере фактологическим, поскольку тип той или иной организации определяется той деятельностью, которой она фактически занимается. Поэтому Суд пришел к выводу, что для ответа на этот вопрос ему необходимо будет изучить деятельность Банка Маркази на территории Соединенных Штатов на момент принятия оспариваемых мер. Ввиду того, что Иран утверждал, главным образом, что характер проводимой деятельности не имеет отношения к тому, квалифицируется ли та или иная организация как компания по смыслу Договора, иранская сторона не предприняла почти никаких попыток подробно разъяснить коммерческую деятельность Банка Маркази. Следовательно, Суд счел, что у него нет всех необходимых фактов для ответа на вопрос о том, может ли Банк Маркази считаться компанией по смыслу Договора 1955 года. Поэтому он решил, что этот вопрос не носит исключительно предварительного характера и подлежит рассмотрению на стадии обсуждения дела по существу.

Сейчас я перехожу к обзору консультативного заключения относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году. Оно было вынесено Судом 25 февраля во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 71/292, принятой

22 июня 2017 года. За этим производством внимательно следили многие государства — члены Организации Объединенных Наций. В общей сложности 31 государство приняло участие в письменном производстве, и 22 государства представили устные заявления. Африканский союз также принял участие в обоих этапах разбирательства.

Я хотел бы напомнить, что Генеральная Ассамблея задала Суду два вопроса. Для того чтобы вынести заключение по первому вопросу, а именно был ли процесс деколонизации Маврикия законно завершен с учетом международного права, Суду необходимо было сначала определить содержание норм права, применимого к процессу деколонизации. В этой связи Суд напомнил о том, что принцип уважения равноправия и самоопределения народов закреплен в Уставе Организации Объединенных Наций в качестве одной из целей Организации, а также о том, что Устав включает положения, которые должны позволить несоуправляющимся территориям в конечном итоге осуществлять самоуправление. Таким образом, именно в этом контексте Суд должен был определить, в частности, когда право на самоопределение стало нормой международного обычного права, имеющей обязательную силу для всех государств.

На этот счет Суд заявил, что принятая в 1960 году резолюция 1514 (XV), озаглавленная «Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам», с учетом ее содержания и условий ее принятия носит декларативный характер в отношении права на самоопределение как обычной нормы. Суд также отметил, что характер и сфера применения права народов на самоопределение были подтверждены в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (резолюция 2625 (XXV), приложение). Путем признания права на самоопределение в качестве одного из основных принципов международного права в Декларации был подтвержден его нормативный характер в рамках обычного международного права.

Таким образом, Суд пришел к выводу, что с точки зрения применимого права право на самоопределение уже являлось обычной нормой международного права к середине 1960-х годов. Сославшись на

то, что право соответствующих народов на самоопределение было определено в только что упомянутых мной резолюциях 1514 (XV) и 2625 (XXV), в отношении всей самоуправляющейся территории Суд отметил, что практика государств и *opinio juris* за соответствующий период подтвердили, что право на территориальную целостность самоуправляющейся территории носит характер нормы обычного права, логически вытекающей из права на самоопределение. Исходя из этого, за народами самоуправляющихся территорий признано право на осуществление права на самоопределение в отношении своей территории в целом, и целостность этой территории должна уважаться управляющей державой. Из этого следует, что любое отделение управляющей державой части самоуправляющейся территории, если только оно не основано на свободном и подлинном волеизъявлении народа соответствующей территории, считается противоречащим праву на самоопределение. С учетом этого Суд приходит к выводу о том, что в результате незаконного отделения архипелага Чагос и его включения в состав новой колонии процесс деколонизации Маврикия не был законно завершен на момент обретения Маврикием независимости в 1968 году.

Затем Суд рассмотрел второй вопрос, поставленный перед ним Генеральной Ассамблеей, касающийся международно-правовых последствий того, что Соединенное Королевство продолжает управлять архипелагом Чагос. Суд заявил, что в свете ранее сделанного им вывода о незавершенности процесса деколонизации продолжение управления архипелагом представляет собой международно-противоправное деяние. Как следствие, Суд пришел к заключению о том, что Соединенное Королевство обязано прекратить управлять архипелагом Чагос как можно скорее. Суд добавил, что, поскольку уважение права на самоопределение является обязательством *erga omnes*, в защите этого права юридически заинтересованы все государства. В том же ключе все государства-члены должны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях реализации методов, необходимых для того, чтобы обеспечить завершение процесса деколонизации.

Консультативные совещания, посвященные архипелагу Чагос, подчеркнули полезность консультативных заключений для органов и учреждений Организации Объединенных Наций. Консультативные процедуры обеспечивают правовую ясность,

позволяя Суду определять нынешний статус конкретных принципов и норм международного права. Действительно, после вынесения Судом консультативного заключения Ассамблея подтвердила в соответствии с этим заключением, что деколонизация Маврикия не была завершена на законных основаниях, и приступила к определению порядка и сроков вывода колониальной администрации Соединенного Королевства.

Сейчас я перехожу к решению, вынесенному Судом по существу дела Джадхава, возбужденного Индией против Исламской Республики Пакистан. Это дело было возбуждено Индией после ареста и задержания гражданина Индии г-на Кулбхушана Судхира Джадхава, которого Пакистан обвинил в шпионаже. В апреле 2017 года военный суд в Пакистане приговорил г-на Джадхава к смертной казни. Индия заявила, что ее гражданину отказали в консульском доступе, что является нарушением Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года, которую я буду далее называть Венской конвенцией. В своем решении Суд постановил, что Пакистан нарушил свои обязательства по статье 36 Венской конвенции и что в связи с этим делом должны быть приняты надлежащие меры правовой защиты.

На рассмотрение Суду был представлен ряд вопросов, касающихся толкования и применения Венской конвенции в конкретных обстоятельствах данного дела. Один из вопросов, которые было необходимо рассмотреть Суду, — это вопрос о том, допускается ли лишать то или иное лицо прав, связанных с доступом к консульским услугам, о которых идет речь в статье 36 Венской конвенции, в случае если это лицо подозревается в совершении актов шпионажа. В этой связи Суд отметил, что в Венской конвенции нет положений, в которых упоминались бы акты шпионажа, и что из сферы применения статьи 36 Конвенции, касающейся консульского доступа, не исключаются определенные категории лиц, в частности лица, подозреваемые в шпионаже. Таким образом, Суд пришел к выводу о том, что в рассматриваемом деле статья 36 Венской конвенции применима в полном объеме.

Еще один интересный юридический вопрос, который предстояло урегулировать Суду, заключался в том, можно ли толковать двустороннее соглашение о консульском доступе, заключенное между

двумя сторонами в 2008 году, как исключаящее применение Венской конвенции. Суд счел, что такое толкование невозможно. В частности, Суд отметил, что, согласно Венской конвенции, стороны могут заключать двусторонние соглашения, которые лишь подтверждают, дополняют, продлевают или усиливают действие положений этого документа. Рассмотрев заключенное в 2008 году соглашение, Суд пришел к выводу о том, что оно не может служить основанием для отказа в доступе к консульским услугам в случае ареста, задержания или приговора по политическим соображениям или по соображениям безопасности, и что оно не отменяет обязательства, предусмотренные в статье 36 Венской конвенции.

Суду также поступила просьба о толковании смысла выражения «безотлагательно» в требованиях об уведомлении, изложенных в статье 36 Венской конвенции. Суд, опираясь на свою судебную практику, отметил, что ответ на вопрос о том, как определить, что означает термин «безотлагательно», зависит от конкретных обстоятельств дела. Принимая во внимание конкретные обстоятельства дела Джадхава, Суд отметил, что тот факт, что Пакистан направил уведомление примерно через три недели после ареста г-на Джадхава, является нарушением данного этой страной обязательства «безотлагательно» информировать консульское учреждение Индии, как того требуют положения Венской конвенции.

Теперь я перехожу к сути постановления Суда, в котором Суд распорядился о надлежащем возмещении и средствах правовой защиты, после того как пришел к выводу о том, что право на доступ к консульским услугам было нарушено. В соответствии с предшествующей правовой практикой по другим делам, касающимся нарушений Венской конвенции, Суд пришел к выводу о том, что подходящим решением является действительное повторное рассмотрение и пересмотр судимости и приговора г-на Джадхава. Кроме того, Суд разъяснил, что именно, по его мнению, является требованием для эффективного пересмотра и повторного рассмотрения. Он подчеркнул, что Пакистан должен гарантировать, что последствия нарушения прав, изложенных в Венской конвенции, были учтены в полной мере, и что нарушения и возможный ущерб, причиненный в результате этого нарушения, будут всесторонне изучены. Хотя Суд оставил за Паки-

станом выбор средств для обеспечения действительного повторного рассмотрения и пересмотра, он отметил, что действительное повторное рассмотрение и пересмотр предполагают осуществление процедуры, которая подходит для этой цели, и отметил, что обычно для этой цели подходит именно судебный процесс.

Суд с удовлетворением отмечает, что после вынесения своего постановления он получил от Пакистана сообщение от 1 августа 2019 года, в котором Пакистан подтверждает свою приверженность выполнению решения от 17 июля 2019 года в полном объеме. В частности, Пакистан заявил, что г-н Джадхав был незамедлительно уведомлен о своих правах по Венской конвенции и что 2 августа 2019 года ему было направлено приглашение посетить консульское учреждение — Представительство Высокого Комиссара Индии в Исламабаде.

(говорит по-французски)

Что касается основных постановлений, вынесенных Судом за отчетный период, то в своем заявлении в прошлом году я уже говорил о постановлении, вынесенном 3 октября 2018 года по делу о предполагаемых нарушениях Договора 1955 года о дружбе, экономических отношениях и консульских правах (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки). Поэтому в этом году в ходе своего обзора я ограничусь упоминанием постановления от 14 июня 2019 года, в котором Суд отклонил просьбу об указании временных мер, представленную Объединенными Арабскими Эмиратами по делу Применение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Катар против Объединенных Арабских Эмиратов).

Что касается второго дела, которое было возбуждено 11 июня 2018 года, то Катар заявил, что Объединенные Арабские Эмираты приняли и осуществили ряд действующих по сей день дискриминационных мер, направленных против катарцев и явно основанных на их национальном происхождении, что привело к нарушениям прав человека. Хотел бы напомнить о том, что вместе со своим иском Катар подал просьбу об определении временных мер и что в своем постановлении от 23 июля 2018 года Суд указал ряд временных мер, направленных на Объединенные Арабские Эмираты, и указал также, что обе стороны должны воздерживаться от любых

действий, которые могут усугубить или продлить спор или осложнить его урегулирование. Двадцать второго марта 2019 года Объединенные Арабские Эмираты в свою очередь просили Суд указать конкретные временные меры в интересах защиты своих процессуальных прав по этому делу.

В частности, Объединенные Арабские Эмираты просили Суд распорядиться о том, чтобы Катар немедленно отозвал свое сообщение, представленное Комитету по ликвидации расовой дискриминации, и незамедлительно принял меры и прекратил препятствовать усилиям Объединенных Арабских Эмиратов по оказанию помощи гражданам Катара, в том числе посредством разблокирования доступа к веб-сайту, с помощью которого граждане Катара могут обращаться за разрешением на возвращение в Объединенные Арабские Эмираты. Однако Суд счел, что меры, запрошенные Объединенными Арабскими Эмиратами, не касаются реальных прав этой страны в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Объединенные Арабские Эмираты также просили Суд указать меры, связанные с предотвращением обострения данного спора. Однако в соответствии с прецедентным правом Суда такие меры могут быть указаны лишь в качестве дополнения к конкретным мерам по защите прав сторон. Поэтому, определив, что в данном случае условия для указания конкретных временных мер не были выполнены, Суд не смог определить меры, касающиеся исключительно предотвращения обострения данного спора. Кроме того, такие меры уже были предписаны Судом в его постановлении от 23 июля 2018 года и остаются обязательными для выполнения сторонами.

За время, прошедшее после моего выступления в Ассамблее в прошлом году (см. A/73/PV.24), Гватемала и Белиз путем заключения Специального соглашения передали 7 июня 2019 года на рассмотрение Суда новый спор, касающийся материковых, островных и морских претензий Гватемалы. Новизна этого дела обусловлена применением Гватемалой и Белизом демократического, основанного на широком участии подхода к вынесению их спора на рассмотрение Суда. Действительно, в соответствии со Специальным соглашением до передачи спора на рассмотрение Суда обе страны сначала провели национальные референдумы, с тем чтобы убедиться в том, что их население поддерживает идею пере-

дачи спора на рассмотрение Суда для окончательного урегулирования. После получения на обоих референдумах положительного ответа дело было передано в Суд на основании официального уведомления, направленного двумя государствами. Суд приветствует возможность вновь оказать помощь двум соседним странам в разрешении спора, касающегося важнейших вопросов, связанных с их соответствующими территориями.

На этом я завершаю обзор судебной работы, проделанной Судом за прошедший год. Теперь, пользуясь этой возможностью, я хотел бы коснуться нескольких важных несудебных вопросов, находящихся сегодня на рассмотрении Ассамблеи.

Прежде всего я хотел бы упомянуть об осуществляемой в настоящее время инициативе Совета по обеспечению того, чтобы правила и методы его работы соответствовали его меняющимся потребностям. В частности, в прошлом году Суд принял решение пересмотреть ряд статей Регламента Суда. Эти поправки были подробно рассмотрены Комитетом Суда по Правилам, а затем — Судом в полном составе. Я рад объявить, что на данный момент этот процесс привел к внесению поправок в первый свод статей, а именно в статьи 22, 23, 29, 76 и 79 Регламента Суда. Эти поправки были опубликованы и вступили в силу 21 октября. В настоящее время на рассмотрении Суда находится поправка к другим правилам, однако я хотел бы уделить несколько минут и кратко остановиться на уже принятых поправках.

Во-первых, Суд рассмотрел поправки к статьям 22, 23 и 29 Регламента Суда. Статьи 22 и 23 касаются, соответственно, выборов Секретаря и заместителя Секретаря, а в статье 29 устанавливается процедура отстранения от должности Секретаря и заместителя Секретаря. В рамках прилагаемых Судом усилий по модернизации была внесена поправка в статью 22, отменяющая требование о том, чтобы кандидатура на должность Секретаря выдвигалась одним из членов Суда. Для обеспечения открытой и транспарентной конкуренции, которая позволила бы расширить круг высококвалифицированных кандидатов, вместо этой процедуры выдвижения кандидатур была внедрена процедура опубликования объявления о замещении вакантной должности и сбора заявлений. Период времени до истечения срока полномочий действующего со-

трудника, в течение которого будет опубликовано такое объявление, был продлен с трех до шести месяцев, с тем чтобы Суд имел достаточно времени для набора кандидатов самого высокого уровня из всех государств-членов Организации Объединенных Наций. Что касается процедуры отстранения от должности Секретаря или заместителя Секретаря в соответствии со статьей 29 Регламента Суда, то это положение было изменено с целью внести большую ясность в отношении процедур, которым необходимо следовать. Во все три статьи также были внесены поправки с целью сделать их нейтральными в гендерном отношении.

Во-вторых, Суд внес поправку в статью 76 своего Регламента, которая касается отмены или изменения решений, связанных со временными мерами. Как, несомненно, известно государствам-членам, право Суда указывать обязательные временные меры для одной или обеих сторон в неурегулированном споре обеспечивает важную гарантию сторонам в случаях, когда существует неминуемая угроза причинения непоправимого ущерба их правам до оглашения Судом окончательного решения. Поправка к статье 76 имеет целью разъяснить, что Суд может отменять или изменять свои постановления о временных мерах как по просьбе одной из сторон, так и по своей собственной инициативе.

При этом, разумеется, должен соблюдаться Регламент Суда.

Суд также внес поправку в статью 79 своего Регламента, касающуюся предварительных возражений. По сути, эта статья предусматривает две различные процедуры: процедуру для дел, в отношении которых выдвинули предварительные возражения стороны дела, и другую процедуру, касающуюся дел, в которых предварительные вопросы юрисдикции или приемлемости определяются самим Судом. Чтобы провести более четкое различие между этими двумя ситуациями, Суд постановил изменить структуру подпунктов статьи 79, разделив их на три отдельные части. В рамках этой новой структуры в статье 79 рассматриваются исключительно предварительные вопросы, определенные Судом, тогда как в статье 79 bis рассматриваются предварительные возражения соответствующих сторон, а в статье 79ter — процедурные вопросы общего характера, применимые в обеих ситуациях.

Суд считает, что для эффективного и упорядоченного осуществления своей судебной деятельности он должен иметь возможность действовать на основании четких правил и методов работы и вносить в них при необходимости надлежащие поправки, с тем чтобы они могли служить основой для деятельности современного судебного органа. Поэтому, несмотря на большой объем работы, Суд по-прежнему привержен проведению обзора своих правил и методов работы, в частности для того, чтобы обеспечить свою способность эффективно справляться с важными делами, находящимися на его рассмотрении. Эти усилия по модернизации также направлены на улучшение условий работы Секретариата Суда и обновление его Положений о персонале.

В этой связи я рад сообщить Ассамблее о том, что после обмена письмами 16 января между Председателем Суда и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Суд полностью присоединился к системе внутреннего правосудия Организации Объединенных Наций. Учитывая уникальный характер Суда и административную автономию его Секретариата по отношению к Секретариату Организации Объединенных Наций, потребовалось некоторое время для того, чтобы определить конкретные параметры этой новой системы и принять все необходимые практические меры. Суд приветствует тот факт, что сотрудники его Секретариата теперь будут иметь доступ ко всем услугам, предлагаемым в рамках системы внутреннего правосудия Организации Объединенных Наций. В частности, в своих усилиях по дружественному урегулированию споров они смогут теперь пользоваться поддержкой Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций и обращаться за консультациями в Отдел юридической помощи персоналу. Решение Суда полностью присоединиться к системе внутреннего правосудия Организации Объединенных Наций было принято после обстоятельных консультаций с сотрудниками Секретариата Суда и является частью ряда мер, направленных на создание более благоприятных условий работы во Дворце мира в Гааге, что предполагает, помимо прочего, прием на работу должностного лица, отвечающего за благосостояние персонала.

(говорит по-английски)

Позвольте мне теперь перейти к вопросу о бюджете Суда, который остается крайне скромным с учетом значительных обязанностей, возложенных на него в соответствии с его мандатом, и все большего количества находящихся на его рассмотрении дел: бюджет Суда составляет менее 1 процента регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Суд отдает себе отчет в том, что Организация Объединенных Наций в целом в настоящее время сталкивается с финансовыми трудностями, которые привели к кризису, связанному с дефицитом наличных средств. В этих сложных обстоятельствах Суд понимает, что другие органы и программы Организации прилагают усилия в целях сокращения бюджетных расходов. Однако важно добиться правильного баланса между экономией бюджетных средств и безусловной необходимостью обеспечить добросовестное выполнение Судом своих судебных функций и его способность выполнять свою уставную миссию.

Суд должен обладать средствами для того, чтобы служить суверенным государствам и международному сообществу, выполняя свою работу согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Статута Суда. С учетом предусмотренных в этих документах обязательств Суд не может контролировать объем своей работы. Он не в состоянии предвидеть, сколько спорных дел ему предстоит рассмотреть в течение того или иного конкретного года или сколько консультативных заключений вынести, и не может дать прогноз в отношении числа дел, которые потребуют срочного рассмотрения в порядке сопутствующего производства, таких как просьбы о принятии временных мер защиты. В отличие от других органов Организации Объединенных Наций, Суд не осуществляет программ, масштабы которых можно было бы сократить или расширить. Он не может отказать правительствам, которые передают споры на его рассмотрение, и не может откладывать рассмотрение споров на годы из-за бюджетных сокращений. Поэтому мы испытываем серьезную обеспокоенность в связи с тем, что существующие бюджетные ограничения могут подорвать способность Суда справляться с задачами, обусловленными значительным числом находящихся на его рассмотрении дел, причем это число продолжает увеличиваться. Разумеется, в интересах всей Организации Объединенных Наций, чтобы Суд мог в

полной мере достигать своих основных целей — от правлять правосудие и обеспечивать верховенство права — таким образом, чтобы его деятельность представляла собой однозначно эффективный с точки зрения затрат способ мирного урегулирования споров. Я хотел бы подчеркнуть, что на данный момент число дел, находящихся на рассмотрении Суда, остается очень большим.

Позвольте мне коснуться еще одного вопроса, а именно программы стажировки в Суде — механизма, в рамках которого заинтересованные университеты каждый год могут предлагать кандидатуры недавних выпускников своих юридических факультетов для продолжения ими профессиональной подготовки в Суде в течение девяти месяцев. Университеты, которые участвуют в программе, несут ответственность за предоставление своим кандидатам необходимых финансовых ресурсов во время их стажировки в Суде. Суд уже принял ряд мер по вовлечению в свою программу стажировки как можно более широкого круга университетов. За прошедшие годы число участников этой программы увеличилось, что привело к расширению географического охвата учреждений-спонсоров.

Этим учреждениям, в свою очередь, было рекомендовано представлять в качестве кандидатов выпускников различных национальностей с различным уровнем подготовки. Тем не менее финансовые условия участия остаются прежними, а это означает, что только те университеты, которые располагают достаточным объемом ресурсов, — чаще всего это учебные заведения развитых стран — имеют возможность участвовать в программе и направлять стажеров. Поэтому считается, что систему финансирования кандидатов необходимо усовершенствовать, с тем чтобы обеспечить как можно более широкий охват участников со всего мира.

Чтобы придать дополнительный импульс возможности участия в программе различных категорий выпускников, Суд считает необходимым учредить целевой фонд для финансирования программы стажировки в Суде. Суд хотел бы получить одобрение Генеральной Ассамблеи на создание такого целевого фонда, круг ведения которого обсуждается совместно с Секретариатом Организации Объединенных Наций, как и практические аспекты управления им. Соответствующее предложение будет официально представлено Генеральной Ассам-

более в начале следующего года, и мы надеемся, что оно получит ее одобрение.

Прежде чем перейти к своим заключительным замечаниям, я хотел бы кратко представить обновленную информацию в связи с тем, что Дворец мира загрязнен асбестом; я поднимал этот вопрос, вызывающий у нас обеспокоенность, в своем выступлении перед Ассамблеей в прошлом году (см. A/73/PV.24). Я рад сообщить сегодня Ассамблее, что 14 октября я получил весьма обнадеживающее письмо от министра иностранных дел Нидерландов Его Превосходительства г-на Стефа Блока, в котором он подчеркнул то значение, которое правительство Нидерландов придает размещению Международного Суда во Дворце мира в Гааге. Он проинформировал меня о том, что в настоящее время ведутся переговоры между правительством Нидерландов и Фондом Карнеги, которому принадлежит Дворец мира, и пока между ними не будет достигнуто соглашения, подготовка к ремонту Дворца мира будет приостановлена. Министр предложил использовать этот промежуточный период для проведения между его канцелярией и Судом обсуждения в отношении мер, которые следует принять для обеспечения того, чтобы переезд Секретариата и других служб Суда за пределы места проведения ремонта был осуществлен без сбоев, хотя дата переезда еще не определена. Надеюсь, что эти обсуждения начнутся после моего возвращения в Гаагу, и должен отметить, что я искренне приветствую эту инициативу правительства Нидерландов.

Почти сто лет назад Ассамблея Лиги Наций утвердила Статут Постоянной Палаты Международного Суда, предшественницы Суда. За это время любые сомнения в отношении создания постоянного международного суда были развеяны, а страхи тех, кто выражал опасения в связи с «правительством судей», так и не материализовались. Напротив, эту точку зрения больше не высказывают. Государства считают Суд гарантом верховенства права на международном уровне.

Государства неоднократно, в том числе и в этом зале, выражали глубокую признательность Суду за его работу. Отрадно видеть, что все большее число стран из всех регионов мира проявляют доверие к Суду, обращаясь к нему для поиска способов надежного урегулирования споров судебными средствами, что нередко происходит в условиях геопо-

литической напряженности. Даже в случае споров, кажущихся неразрешимыми, постановление Суда может послужить отправной точкой для начала новой эры в двусторонних отношениях между сторонами в споре и положить конец давним разногласиям. Не менее отрадно видеть и то, что консультативная процедура Суда, в рамках которой он выносит авторитетные консультативные заключения по сложным правовым вопросам, возникающим в контексте работы главных органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций, сохраняет свою актуальность.

Наконец, в качестве примера растущего доверия к работе Суда я рад сообщить Ассамблее о том, что 30 сентября Секретариат Суда получил уведомление депозитария, касающееся Декларации Латвийской Республики о признании юрисдикции Суда в качестве обязательной. Таким образом, в настоящее время 74 государства со всех континентов признали юрисдикцию Международного Суда обязательной в силу самого факта, без необходимости отдельной договоренности об этом в отношении любого иного государства, принявшего такое же обязательство. Многие еще предстоит сделать для того, чтобы Суд имел возможность урегулировать все споры между всеми государствами и еще более надежно закрепить верховенство права на международном уровне. Прогресс, возможно, достигается низкими темпами, но тенденция к более широкому признанию обязательной юрисдикции Суда в международном сообществе вполне очевидна.

Я признателен за предоставленную мне возможность выступить сегодня перед Генеральной Ассамблеей и желаю Ассамблее всяческих успехов на ее семьдесят четвертой сессии.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя Международного Суда.

Г-н Гафур (Сингапур) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы прежде всего поблагодарить Председателя Международного Суда Его Превосходительство судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за его весьма всеобъемлющий брифинг о деятельности Суда за прошедший год. Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы также выразить искреннюю признательность г-ну Филипп Куврёру, который до 30 июня занимал пост Секретаря Суда, за его многолетнюю выдающуюся работу. Как отмечается в докладе Международного Суда (A/74/4),

Секретарь выполняет три функции: судебную, дипломатическую и административную. Г-н Куврёр умело, безупречно и профессионально выполнял все три функции и внес значительный вклад в работу Суда и повышение его авторитета. Мы хотели бы также поздравить г-на Филиппа Готье с его избранием в качестве нового Секретаря Суда. Мы полностью уверены в его способностях и желаем ему всяческих успехов на его новом посту.

Сейчас, накануне празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций в 2020 году, настало время вспомнить об учреждении Международного Суда на Конференции Объединенных Наций по созданию международной организации, которая состоялась в Сан-Франциско в 1945 году. На конференции в Сан-Франциско 26 июня 1945 года был единогласно принят Статут Международного Суда в качестве неотъемлемой части Устава Организации Объединенных Наций, в результате был учрежден Суд в качестве одного из шести главных органов Организации. В ходе конференции в Сан-Франциско было отмечено, что Суд одновременно будет символом и гарантом торжества права как критерия международных отношений. Мы считаем, что Суд оправдал эти ожидания, о чем свидетельствует тот вклад, который он вносит в мирное урегулирование споров вот уже более 70 лет.

Вспоминая прошлое, также уместно задуматься о будущем и подтвердить нашу коллективную приверженность принципу многосторонности. В этой связи Международный Суд вносит значительный вклад в многосторонность, поддерживая и поощряя верховенство права на международном уровне. Универсальная, основанная на правилах многосторонняя система имеет особое значение для такой небольшой страны, как Сингапур. Мы не можем допустить, чтобы международные отношения строились по принципу «кто сильный, тот и прав». Поэтому Сингапур решительно поддерживает роль Международного Суда в мирном урегулировании споров. Это также означает выполнение решений и постановлений международных судов и трибуналов, касающихся споров, сторонами в которых мы являемся, независимо от того, принимает ли он решения в нашу пользу или нет.

Сингапур хотел бы прокомментировать три аспекта представленного нам сегодня доклада. Во-

первых, мы отмечаем, что за отчетный период Суд столкнулся с чрезвычайно большим объемом работы. Мы также отмечаем, что представленные Суду дела охватывают широкий круг вопросов международного права и затрагивают широкий круг государств из многих регионов. Мы воздаем должное Суду за подготовку очень плотного графика работы, включающего в себя одновременное рассмотрение нескольких дел и максимально оперативное разрешение сопутствующих процессуальных вопросов. Объем и разносторонний характер работы Суда свидетельствуют о доверии государств-членов к роли Суда в разрешении международных споров мирным путем. В этой связи мы призываем Суд и его Секретариат продолжать свою похвальную работу по справедливому и оперативному рассмотрению представленных ему дел и вынесению по ним решения.

Однако мы с обеспокоенностью отмечаем, что, хотя объем работы Суда в последние годы увеличился, утвержденный бюджет Суда не был увеличен соразмерным образом. Кроме того, сохраняющиеся проблемы с движением денежной наличности в Организации Объединенных Наций сказались на способности Суда осуществлять свою судебную деятельность, в частности связанную с устным и письменным переводом, составлением судебных отчетов и обработкой текстов. Хотя Суд прилагает все усилия для преодоления этих финансовых ограничений, мы не можем ожидать, что он будет выполнять больше работы с меньшим объемом ресурсов.

Мы считаем очень важным, чтобы Генеральная Ассамблея выделяла Международному Суду необходимые бюджетные средства и ресурсы для выполнения им своих важных уставных обязанностей. Не менее важно, чтобы нынешние финансовые трудности, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, не подорвали способность Суда справляться с его текущей рабочей нагрузкой. В этой связи мы также призываем государства-члены, которые еще не выплатили свои взносы в регулярный бюджет, незамедлительно это сделать, с тем чтобы Суд мог в полном объеме и беспрепятственно выполнять свои функции.

Второй аспект касается наличия асбеста в стенах здания Суда, обновленную информацию о чем мы только что услышали от Председателя Суда.

Мы приветствуем решение властей Нидерландов провести масштабные работы по обеззараживанию и полностью отремонтировать старое здание Дворца мира. Чрезвычайно важно, чтобы члены и сотрудники Суда и Секретариата могли работать в безопасных условиях, и необходимо продолжать усилия по обеспечению того, чтобы условия труда не представляли опасности для их здоровья.

Наконец, мы приветствуем новое приложение для мобильных устройств, которое Суд запустил в мае. Рад сообщить, что я загрузил это приложение на свой телефон и нахожу его весьма полезным. Это бесплатное и общедоступное приложение позволяет пользователям быть в курсе событий в Суде, в том числе получать уведомления в режиме реального времени сразу же после публикации нового решения или коммюнике для прессы. Это чрезвычайно полезная функция, которая нужна не только государствам-членам и их должностным лицам, но и широкой общественности, включая специалистов-практиков, ученых и студентов. Мы приветствуем такие усилия, направленные на то, чтобы сделать работу Суда более доступной, в том числе для людей в тех местах, где получить мобильный доступ к Интернету легче, чем доступ к настольному компьютеру. Такие усилия способствуют распространению и более широкому признанию международного права.

В заключение Сингапур приветствует участие Председателя Международного Суда в заседаниях не только Генеральной Ассамблеи, но и других органов Организации Объединенных Наций. Мы отмечаем, что в октябре прошлого года Председатель Суда выступил в Совете Безопасности по вопросу о важности верховенства права на международном уровне для обеспечения эффективного сотрудничества между Судом и Советом Безопасности. В ходе своего брифинга Председатель заявил, что обеспечение верховенства права — это и основная цель, ради которой был создан Суд, и залог его успеха, и что без верховенства права на международном уровне не было бы необходимости в Международном Суде.

В заключение хочу заметить, что Сингапур не может не согласиться с этим заявлением Председателя. Суд был создан тогда, когда мир увидел коллективную потребность в том, чтобы международные отношения регулировались законом. На се-

годняшний день Суд выполняет свою роль гаранта этого общепринятого убеждения. Сейчас, накануне семьдесят пятой годовщины Суда и Организации, мы уверены, что Суд будет и впредь вносить значительный вклад в укрепление верховенства права и многосторонней системы, основанной на нормах права, являясь для государств объективным и авторитетным форумом для разрешения их споров в соответствии с установленными нормами и принципами международного права.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Для Республики Азербайджан большая честь выступить от имени Движения неприсоединившихся стран в связи с рассмотрением пункта 72 повестки дня, озаглавленного «Доклад Международного Суда», которому мы придаем большое значение.

Прежде всего позвольте поблагодарить Председателя Международного Суда за представление Генеральной Ассамблее доклада о деятельности Суда за период с 1 августа 2018 года по 31 июля 2019 года, о котором этот орган просил его в прошлом году и который содержится в документе A/74/4, должным образом принятом нами к сведению.

Движение неприсоединения подтверждает и подчеркивает свою принципиальную позицию в отношении мирного урегулирования споров и отказа от применения силы или угрозы ее применения.

В этом контексте Суд призван играть важную роль в поощрении и поддержке урегулирования международных споров мирными средствами, как это закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций, причем таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность, а также справедливость. Более того, государства — члены Движения договорились добиваться дальнейшего прогресса в деле обеспечения всестороннего соблюдения норм международного права и в этой связи высоко оценивают роль Суда в поощрении мирного урегулирования международных споров согласно соответствующим положениям Устава и Статута Суда, в частности статьям 33 и 94 Устава.

Учитывая тот факт, что Совет Безопасности с 1970 года не запрашивал у Суда никаких консультативных заключений, Движение неприсоединения настоятельно призывает Совет активнее прибегать к механизмам Суда — главного судебного органа

Организации Объединенных Наций, который выносит консультативные заключения и занимается толкованием норм международного права. В этой связи на совещании Координационного бюро Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшемся в июле в Каракасе, Венесуэла, министры государств — членов Движения постановили призвать те стороны, которые располагают соответствующими возможностями, активнее прибегать к механизмам Суда и рассмотреть возможность проведения консультаций между государствами — членами Движения, когда это целесообразно, с целью запроса консультативных заключений Суда, в том числе в тех случаях, когда односторонние принудительные меры, не санкционированные соответствующими органами Организации Объединенных Наций и противоречащие принципам международного права или Устава Организации Объединенных Наций, могут подрывать международный мир и безопасность.

Движение неприсоединения хотело бы воспользоваться данной возможностью, чтобы призвать Генеральную Ассамблею, а также другие органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, которые наделены соответствующими полномочиями, запрашивать у Международного Суда консультативные заключения по правовым вопросам, возникающим в процессе их деятельности. Кроме того, государства — участники Движения подтверждают большое значение принятого 8 июля 1996 года консультативного заключения Международного Суда о законности угрозы ядерным оружием или его применения (A/51/218, приложение). По данному вопросу Суд единогласно постановил, что существует обязательство проводить в духе доброй воли и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

В заключение отмечу, что мы продолжаем призывать Израиль как оккупирующую державу в полной мере соблюдать консультативное заключение Суда от 9 июля 2004 года относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории (см. A/ES-10/273). Мы призываем все государства соблюдать и обеспечивать соблюдение положений данного консультативного заключения, с тем чтобы положить конец начатой в 1967 году израильской оккупации и

добиться независимости Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме.

Г-жа Халлум (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Канады, Австралии и моей собственной страны, Новой Зеландии.

Канада, Австралия и Новая Зеландия хотели бы поблагодарить Председателя Международного Суда за его доклад о работе Суда за истекший год (A/74/4). В своем докладе Председатель отмечает, что все, что делает Суд, направлено на поощрение и укрепление верховенства права. Поскольку наши страны считают, что верховенство права является основой международного порядка, основанного на правилах, мы приветствуем беспрецедентную целенаправленность усилий и четкую постановку целей Суда. Канада, Австралия и Новая Зеландия признали обязательную юрисдикцию Суда и его роль в качестве главного судебного органа Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы вновь воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить о резолюции 72/119 и настоятельно призвать государства-члены, которые еще не сделали этого, признать обязательную юрисдикцию Суда.

Государства, которые признали юрисдикцию Суда, продемонстрировали свое доверие к нему, передав на его рассмотрение споры для вынесения Судом решений. Чем больше государств признают обязательный характер юрисдикции Суда, тем больше появится возможностей для своевременного и мирного разрешения споров по вопросам международного права, в чем все мы заинтересованы.

Своеобразной гарантией для стран должен послужить тот факт, что Суд продемонстрировал свою способность рассматривать дела, разнообразные по географическому охвату и спектру затрагиваемых вопросов. По мере дальнейшего развития международных норм, регулирующих взаимодействие между государствами-членами, Суд, вероятно, сможет чаще предоставлять транспарентные и беспристрастные разъяснения по вопросам международного права.

Мы высоко оцениваем тот факт, что Суд умело справляется с довольно высокой рабочей нагрузкой. В среднем решения и консультативные заключения выносятся в течение шести месяцев после завершения устного производства, что заслуживает

одобрения. Мы призываем Суд продолжать свои усилия по сбалансированному рассмотрению как неотложных, так и менее срочных вопросов в целях принятия своевременных и надлежащих решений и рекомендаций.

Роль Суда в разрешении споров, переданных на его рассмотрение в соответствии с международным правом, имеет чрезвычайно важное значение для международного порядка, основанного на правилах. Канада, Австралия и Новая Зеландия отмечают, что в основе международного права и международного урегулирования споров, в том числе осуществления Судом своей юрисдикции, лежит принцип согласия. Повышение доступности судебной практики Суда является позитивным шагом, который позволит обеспечить более широкое распространение информации о работе Суда и ее значимости.

Мы будем и впредь поддерживать вклад Суда в мирное урегулирование межгосударственных споров, поддержание международного мира и безопасности и развитие международно-правовой практики.

Г-н Селанн (Норвегия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать от имени пяти стран Северной Европы: Финляндии, Исландии, Дании, Швеции и моей собственной страны, Норвегии.

Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя Международного Суда Юсуфа за доклад Международного Суда, охватывающий период с 1 августа 2018 года по 31 июля 2019 года (A/74/4), и за его сегодняшний брифинг для Генеральной Ассамблеи.

Страны Северной Европы придают большое значение Международному Суду — главному судебному органу Организации Объединенных Наций. Суд заслужил безупречную репутацию в качестве беспристрастного учреждения, отвечающего самым высоким правовым и моральным стандартам. Суд добросовестно выполняет свою роль в соответствии со своим мандатом согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Он является краеугольным камнем основанного на правилах международного порядка. Как Председатель Юсуф столь точно и лаконично отметил в Гааге,

«нет ни одной страны на Земле, которая не получила бы преимуществ от основанной на правилах многосторонней системы, регулирующей сегодня все аспекты международных отношений, поэтому все мы заинтересованы в том, чтобы защищать и оберегать эти нормы».

В течение рассматриваемого отчетного периода Суд активно осуществлял свою деятельность. Он вынес решения по трем спорным делам, одно консультативное заключение и 16 постановлений, провел открытые слушания по шести делам и был привлечен к производству по двум новым спорным делам. Сторонами 16 дел, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Суда, являются страны четырех континентов — Африки, Америки, Азии и Европы. Географическое распределение дел, находящихся на рассмотрении Суда, свидетельствует о глобальном характере юрисдикции Суда.

Нынешние и ожидающие рассмотрения дела также касаются широкого круга вопросов, в частности толкования и применения договоров, территориальных и морских споров, дипломатических и консульских прав, экономических отношений, прав человека, международной ответственности и компенсации за ущерб. Такое разнообразие свидетельствует об универсальном характере юрисдикции Суда, о его растущей специализации в сложных аспектах международного права и, что важно, о готовности государств доверять урегулирование своих споров Суду.

Суд играет важную роль в поддержании международного мира и безопасности. Он способствует укреплению международного мира и безопасности с двух точек зрения: во-первых, путем урегулирования споров, обострение которых может привести к возникновению международной напряженности, а во-вторых — путем разработки и уточнения принципов международного права, что, в свою очередь, обеспечивает основу для мирных отношений между государствами. Передача спора на рассмотрение Суда не является недружественным актом и не должна рассматриваться как таковой. Это скорее действие, направленное на выполнение обязательства всех государств урегулировать свои споры мирным путем.

Страны Северной Европы напоминают, что Генеральная Ассамблея регулярно призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмо-

треть вопрос о признании юрисдикции Международного Суда в соответствии с его Статутом — в последний раз такой призыв был включен в резолюцию 73/207. Сегодня 193 государства являются участниками Статута Суда и, следовательно, имеют к нему доступ.

Мы приветствуем недавние заявления о признании обязательной юрисдикции Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута Суда, теперь общее число таких заявлений достигло 74. Кроме того, мы отмечаем, что на веб-сайте Суда также размещены более 300 двусторонних и многосторонних договоров, которые предусматривают юрисдикцию Суда *ratione materiae* по урегулированию споров между государствами-участниками. Кроме того, юрисдикция Суда может быть установлена специальным соглашением между соответствующими государствами. Наконец, в соответствии с пунктом 5 статьи 38 Регламента Суда, в качестве основания для юрисдикции Суда может использоваться согласие на нее государства, против которого обращено такое заявление, еще до того, как это согласие было дано или обозначено.

Практика Суда способствует предотвращению и разрешению международных споров и укреплению верховенства права. Хотя решения имеют обязательную силу только для соответствующих сторон, практика Суда имеет далеко идущие последствия. Она оказалась весьма полезной в качестве руководства при толковании международного права.

Нам нужно обеспечивать наличие у Суда ресурсов, необходимых для выполнения его мандата. В целях содействия судебному урегулированию споров через Суд страны Северной Европы вносят добровольные взносы в Целевой фонд Генерального секретаря для помощи государствам в разрешении споров через Международный Суд. Мы благодарим государства, которые внесли аналогичные взносы в целевой фонд, и призываем все государства рассмотреть возможность внесения таких взносов.

Страны Северной Европы хотели бы также выразить признательность за переработку и обновление веб-сайта Суда, который позволяет получить мгновенный доступ к прошлым и находящимся на рассмотрении делам, решениям и заключениям, в том числе к судебной практике его предшественника — Постоянной Палаты Международного Суда.

На веб-сайте представлена полезная информация для государств и международных организаций, желающих воспользоваться процедурами, доступными им в Суде. Страны Северной Европы также высоко оценивают работу по распространению информации, которую Суд проводит с помощью своих публикаций на мультимедийных платформах и в социальных сетях, что способствует более широкому изучению, признанию и распространению важной работы Суда.

В заключение страны Северной Европы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить свою неизменную поддержку Международного Суда.

Г-н Фьялью Роша (Кабо-Верде) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени всех государств — членов Сообщества португалоязычных стран (СПЯС): Анголы, Бразилии, Гвинеи-Бисау, Экваториальной Гвинеи, Мозамбика, Португалии, Сан-Томе и Принсипи, Тимора-Лешти и моей страны — Кабо-Верде.

Прежде всего я хотел бы выразить нашу признательность Председателю Международного Суда судье Юсуфу за его подробный доклад о работе Суда в 2018–2019 судебном году (A/74/4). Кроме того, выступая на сегодняшнем заседании, я хотел бы высказать следующие соображения.

Во-первых, важность Международного Суда обусловлена его универсальным характером, его общей юрисдикцией и решающей ролью, которую он играет в международной правовой системе — эта роль получает все более широкое признание. Участниками Статута Суда являются все государства — члены Организации Объединенных Наций, причем 74 из этих государств признали его юрисдикцию обязательной. Буквально в сентябре еще одно государство, Латвия, направило Секретарю Суда депозитарное уведомление о своем заявлении о признании юрисдикции Суда обязательной. Кроме того, около 300 двусторонних и многосторонних договоров наделяют Суд юрисдикцией в отношении урегулирования споров, которые могут возникнуть в связи с их толкованием и применением.

Во-вторых, Суд часто напоминает о том, что вся его деятельность направлена на поощрение верховенства права. Это действительно так. Следует отметить выдающийся вклад Международного Суда

в развитие и разъяснение международного права, в том числе по таким темам, как применение силы, территориальные и морские споры, международная ответственность, компенсация за ущерб, самоопределение, иммунитет государств и их агентов. Помимо укрепления международной законности Суд обеспечивает правовую определенность и мирное урегулирование межгосударственных споров, помогая не допустить перерастания разногласий между государствами в насилие. Действительно, играя основополагающую роль в урегулировании споров между государствами, Суд несет важную ответственность в рамках международного сообщества.

Весьма обнадеживает, что за все время существования Суда отмечаются высокие показатели соблюдения его решений, поскольку это свидетельствует об уважении к Международному Суду и вере государств в его независимость, авторитетность и беспристрастность. Мы признаем, что во многих случаях существует напряженность между законом и властью. Обязанность государств разрешать свои споры мирными средствами иногда трудно уравновесить с необходимостью суверенного согласия на то, чтобы прибегнуть к таким механизмам, как Суд. Однако мы твердо убеждены в том, что Суд является институциональной опорой международного сообщества и способен содействовать достижению более сбалансированного и мирного будущего.

В-третьих, успех и актуальность Суда подтверждаются его большим объемом работы и широким кругом вопросов, по которым он выносит свои решения. Действительно, дела поступают в Суд со всего мира, касаются самых разнообразных вопросов и имеют большую фактическую и правовую сложность, что подтверждает универсальный характер Суда, расширение масштабов его деятельности и его растущую специализацию. Суд прилагает впечатляющие усилия к тому, чтобы справиться с возложенным на него весьма большим объемом трудоемкой работы. В то же время важно, чтобы государства — члены Организации Объединенных Наций признавали потребность Суда в достаточных объемах ресурсов.

В-четвертых, мы приветствуем расширение сферы охвата и сотрудничества в области международного права, поскольку решения и консультативные заключения Суда вдохновляют другие международные директивные органы. Заслужива-

ет похвалы и то, что Суд также уделяет должное внимание работе других международных судов и трибуналов. Эту позитивную тенденцию следует поощрять, поскольку она обеспечивает большую согласованность и правовую определенность международной системы в целом и укрепляет международный правопорядок посредством диалога и взаимного обогащения.

Верховенство права сыграло важную роль при образовании Сообщества португалоязычных стран и остается важным для его работы, поскольку его государства-члены обязуются укреплять мир, защищать права человека и обеспечивать устойчивое развитие на основе сотрудничества между собой и с другими международными организациями, включая Организацию Объединенных Наций. В этой связи напомним, что характер отношений между Сообществом португалоязычных стран и Организацией Объединенных Наций, установленных еще в 1999 году, периодически подлежит обзору и что последний раз такой обзор проводился в соответствии с резолюцией 73/339 от 12 сентября 2019 года. Исходя из этого, государства — члены СПЯС заявляют о своей решительной поддержке нынешней основополагающей роли Суда при выполнении им своих функций по урегулированию споров между государствами, укреплению верховенства международного права в интересах справедливости и мира с учетом положения народов и отдельных людей.

Государства — члены Сообщества португалоязычных стран по-прежнему уверены в том, что Суду удастся и далее справляться с трудностями, оправдывая возложенные на него ожидания, которых становится все больше. Многообразие, сложность и злободневность передаваемых на рассмотрение Суда дел свидетельствуют о том доверии, которым он пользуется среди государств.

Завершая это заявление, сделанное от имени девяти государств — членов Сообщества португалоязычных стран хочу еще раз выразить нашу искреннюю признательность и благодарность Международному Суду за его работу.

Г-н Валек (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): От имени Вишеградской группы, а именно: Венгрии, Польши, Словакии и моей страны, Чешской Республики, — я благодарю Председателя Международного Суда судью Юсуфа за представление доклада о работе Суда в период с 1 авгу-

ста 2018 года по 31 июля 2019 года (A/74/4). Имею честь изложить общую позицию стран Вишеградской группы относительно доклада Суда.

Вишеградская группа неизменно поддерживает Международный Суд как главный судебный орган Организации Объединенных Наций. Признаем ключевую роль Суда в мирном разрешении споров и его последовательную работу по поддержанию международного мира и безопасности на протяжении почти 75 лет.

Одна из сильных сторон Суда — это его настоящему универсальный характер. Любое государство — член Организации Объединенных Наций может передать свой спор на рассмотрение Суда, не сомневаясь в его беспристрастности и мудрости при отправлении международного правосудия. Находящиеся на рассмотрении Суда спорные дела свидетельствуют о широком географическом разнообразии тяжущихся сторон, в число которых входят государства практически со всех континентов. Кроме того, универсальный характер Суда означает, что его судебная практика и дела охватывают широкий спектр вопросов из различных областей международного права, будь то территориальные и морские споры, дипломатическое и консульское право, международная ответственность и право прав человека, а также толкование и применение договоров. В связи с этим высоко оцениваем не имеющую аналогов деятельность Суда, благодаря которой он оказывает постоянное и существенное содействие развитию международного права и укреплению верховенства права в рамках системы Организации Объединенных Наций.

В течение отчетного периода Суд вынес консультативное заключение о правовых последствиях отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году (см. A/73/773). По мнению четырех государств Вишеградской группы, в целом просьбы о вынесении консультативных заключений не следует использовать в качестве альтернативного способа вынесения на рассмотрение вопросов, относящихся к таким спорам, в связи с которыми Суду следовало бы начать производство по спорным делам.

Строгое соблюдение этих обязательств, вытекающих из принципа мирного разрешения споров, является необходимым условием для поддержания международного мира и безопасности. Четыре го-

сударства Вишеградской группы убеждены, что принцип мирного разрешения споров требует от государств не только соблюдения процедур, применимых к рассматриваемому спору, но и добросовестного признания и выполнения принятых по итогам такой процедуры решений. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций, каждый член Организации обязуется выполнить распоряжение Международного Суда по тому делу, в котором он является стороной. В связи с этим призываем все государства, передавшие на рассмотрение Суда свои споры, в полной мере соблюдать свои обязательства, вытекающие из распоряжений Суда, и добросовестно исполнять последние.

Что касается юрисдикции Суда, то в Статуте Суда предусмотрены различные средства ее признания, и Вишеградская группа считает, что их полноценное использование повышает вероятность передачи государствами споров на рассмотрение Суда. Это собрание, Генеральная Ассамблея, регулярно участвует в разработке и принятии различных многосторонних договоров. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что считаем важным включать в такие многосторонние договоры положения о мирном разрешении споров, которая обеспечивает возможность передачи споров на рассмотрение Суда, если сторонам не удастся урегулировать свои разногласия иными способами. Такие положения присутствуют во многих многосторонних договорах, поэтому когда Ассамблея поощряет дальнейшую ратификацию или принятие этих документов, ей следует рекомендовать государствам снимать существующие оговорки относительно таких положений. Страны Вишеградской группы высоко оценивают работу Суда по развитию такого благородного дела как международное правосудие и его существенный вклад в обеспечение верховенства права и укрепление международного права в качестве основы для равноправных и мирных отношений между государствами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Гватемалы.

Г-жа Ховель Поланко (Гватемала) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы от имени Гватемалы выразить признательность Международному Суду за проделанную непростую работу и поблагодарить Председателя Суда судью Юсуфа

за представление доклада (A/74/4) о важной судебной деятельности Суда и особо поблагодарить его за приверженность принципу мирного разрешения споров в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Статута Суда.

Последовательно возраставшая в течение отчетного периода рабочая нагрузка на Суд отражает доверие государств-членов к Суду как главному международному судебному органу, отвечающему за тщательное, беспристрастное и окончательное разрешение вопросов.

Принимаем к сведению спорные дела, находившиеся на рассмотрении Суда в течение отчетного периода. Гватемала подчеркивает уровень доверия государств-членов к Суду, выражающийся в передаче своих споров на его рассмотрение, что отражает приверженность стран принципу мирного разрешения споров, веру в универсальный характер Суда и его ключевую роль в поддержании и поощрении верховенства права во всем мире. Считаем, что без работы Суда было бы невозможным мирное сосуществование государств и сотрудничество между ними. Признаем также, что работа Международного Суда, итогом которой становятся его решения и консультативные заключения, повышает правовую определенность норм международного права и установившегося международного поведения и способствует их надлежащему осуществлению.

Существует немало свидетельств бесчисленных конфликтов, которые возникали на протяжении истории, равно как и различных подходов к их разрешению. К сожалению, некоторые из этих споров разрешались при помощи силы и оставляли после себя тяжелое наследие в виде бесчисленного числа погибших. В свою очередь следует отметить, что работа Международного Суда является результатом многолетнего оттачивания методов разрешения конфликтов на международном уровне; Суд был образован в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и тем самым получил от государств-членов кредит доверия на справедливое и объективное рассмотрение спорных дел.

Возложенная на 15 судей Суда работа имеет важнейшее значение. Государства, добровольно признавшие юрисдикцию Суда, обязаны поддерживать его, добросовестно выполняя свои обязательства.

Как известно членам Ассамблеи, Гватемала и Белиз завершили мирный процесс представления материковых, островных и морских претензий Гватемалы в Международный Суд, что является историческим событием для Гватемалы, Центральной Америки и всего мира, стремящихся найти способ мирного и прочного урегулирования этого давнего спора между двумя нашими странами. В апреле 2018 года народ Гватемалы и в мае 2019 года братский народ Белиза провели свои соответствующие мирные референдумы, которые дали положительные результаты, отражающие желание добиться окончательного урегулирования этого спора через Международный Суд. Седьмого июня 2019 года спор между Гватемалой и Белизом был передан на рассмотрение Суда в соответствии с обязательствами обеих стран по Специальному соглашению от 8 декабря 2008 года между Гватемалой и Белизом о представлении на рассмотрение Международного Суда материковых, островных и морских претензий Гватемалы, в которое впоследствии были внесены поправки посредством Протокола, заключенного 25 мая 2015 года. Гватемала приветствует установление Судом 8 июня 2020 года и 8 июня 2021 года в качестве соответствующих сроков для подачи меморандума Гватемалой и контрмеморандума Белизом, как это отражено в представленном нам сегодня докладе.

Никогда прежде отношения между Гватемалой и Белизом не были столь хорошими, и мы преисполнены решимости и впредь работать над их укреплением. Мы выражаем искреннюю и глубокую признательность странам группы друзей Гватемалы и Белиза, которые оказывают нам в этом процессе поддержку, позволяющую поставить во главу угла диалог как подлинную основу демократии.

Предпринимая такие шаги, Гватемала подтверждает свою приверженность мирному урегулированию этого спора с Белизом в соответствии с нормами международного права. Мы приняли смелое решение о том, что именно Международный Суд должен окончательно урегулировать этот вопрос, поскольку мы уверены, что такое урегулирование принесет экономические, социальные и политические дивиденды обеим странам, а также будет способствовать развитию народов, проживающих в прилегающих районах. Наши усилия также показывают миру, что мы — ответственные страны,

приверженные принципу демократии и делу укрепления мира.

Несмотря на все вышесказанное, мы обеспокоены тем, что Суд сталкивается с финансовыми трудностями из-за решения Организации Объединенных Наций временно удержать часть бюджета, утвержденного для ее структур, включая бюджет Суда, в связи с проблемами с ликвидностью, возникшими в 2018 и 2019 годах. В находящемся на нашем рассмотрении докладе указывается, что эта ситуация уже привела к большим трудностям и может даже помешать Суду выполнять его мандат в ходе текущего двухгодичного периода. Мы приветствуем тот факт, что сам Суд принял меры по экономии средств, в том числе провел в марте 2019 года тщательную оценку финансового положения, с тем чтобы адаптироваться к этим обстоятельствам путем поддержания на минимальном уровне активности судебной деятельности. Тем не менее мы настоятельно призываем государства-члены выполнить свои финансовые обязательства для обеспечения того, чтобы Суд мог продолжать выполнять свой мандат.

В заключение я хотела бы вновь отметить и поддержать работу Международного Суда и его судей, решения которых помогают обеспечить правовую определенность в представляющих особый интерес вопросах, касающихся отношений между государствами.

Г-н Бандейра Галинду (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда судью Абдул-кави Ахмеда Юсуфа за его содержательный доклад (A/74/4) о деятельности Суда. Я хотел бы также выразить признательность судьям Суда за их выдающийся вклад в обеспечение применения норм международного права в рамках усилий по мирному урегулированию споров. Я присоединяюсь к заявлению, с которым выступил представитель Кабо-Верде от имени Сообщества португалоязычных стран.

Представление ежегодного доклада Международного Суда дает нам уникальную возможность оценить то, какую роль играют нормы международного права в деле ослабления напряженности и содействия построению более безопасного мира. Поощряя диалог на общем для всех языке междуна-

ного права, Суд является эффективным инструментом превентивной дипломатии и сотрудничества.

Генеральный секретарь Гутерриш подчеркнул, что Организации Объединенных Наций необходимо сосредоточить внимание на превентивной деятельности, которая неразрывно связана с мирным разрешением споров. Суд стоит во главе этих усилий, поскольку он представляет собой нечто большее, чем просто орган, упомянутый в главе VI Устава; это главный судебный орган Организации Объединенных Наций и единственная международная судебная инстанция универсального характера, обладающая общей юрисдикцией. На протяжении более 70 лет Суд помогает формулировать и разъяснять нормы международного права в таких разнообразных областях, как морское право, права человека, толкование договоров и применение силы — и это лишь некоторые из них.

Вынося свои решения и консультативные заключения, он подтверждает принципы Устава Организации Объединенных Наций и вносит свой вклад в обеспечение верховенства права и международных отношений. Постановления Суда также предоставляют основные ориентиры для государств в толковании международных норм, включая многосторонние договоры и Устав Организации Объединенных Наций.

Последний доклад Суда является еще одной главой в его успешной истории: в нем представлена подробная информация о трех решениях, одном консультативном заключении, 16 постановлениях и двух новых спорных делах. Как подчеркивается в докладе, рассматриваемые дела касаются государств с четырех континентов и затрагивают широкий круг международно-правовых вопросов. Высокий уровень активности, широкая география дел и разнообразие тем свидетельствуют об оживлении деятельности Суда и о его универсальной роли в содействии правосудию. Бразилия воздает должное Суду и его членам за усилия, которые они прилагают для того, чтобы справляться со своей растущей рабочей нагрузкой.

Бразилия также приветствует просветительскую деятельность Суда, которая приближает его к различным группам населения и тем самым способствует распространению международного права. Программы стажировки в Суде, а также его участие в мероприятиях, организуемых университета-

ми, являются хорошими примерами эффективных информационно-пропагандистских мероприятий.

В заключение я вновь заявляю о неизменной поддержке Бразилией Суда и его важной роли в укреплении верховенства права на международном уровне. Мы уверены, что Суд будет и впредь играть ключевую роль в поощрении культуры мира, терпимости и справедливости, тем самым помогая достичь целей Организации Объединенных Наций.

Г-н Ахмед (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, Судан присоединяется к заявлению, сделанному представителем Азербайджана от имени Движения неприсоединившихся стран.

Наша делегация принимает к сведению доклад Генерального секретаря о работе Международного Суда (A/74/4). Мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность Председателю Суда судье Абдулкави Ахмеду Юсуфу за представление доклада, в котором освещается деятельность Суда и работа, проделанная им за отчетный период.

Практика ежегодного рассмотрения Генеральной Ассамблеей доклада Суда сложилась еще в 1968 году.

Речь идет о неотъемлемой части усилий по укреплению отношений между этими двумя главными органами Организации Объединенных Наций — Генеральной Ассамблеей и Международным Судом. Функции Международного Суда не требуют разъяснений.

Во-первых, Суд вносит вклад в дело мира. Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. В частности, Устав Организации Объединенных Наций предусматривает, что одна из целей Организации заключается в создании условий, благоприятствующих обеспечению справедливости и уважению норм международного права. В этом отношении Суд как главный судебный орган Организации Объединенных Наций играет первоочередную и ключевую роль. Помимо того, что решения Суда являются обязательными для соответствующих сторон, практика Суда имеет далеко идущие последствия, выходящие за рамки рассматриваемых им дел. Она позволяет направить всему миру убедительный сигнал. Кроме того, играя ключевую роль в урегулировании споров мирным путем, Суд предотвращает конфликты и тем самым

способствует осуществлению Организацией Объединенных Наций более широких усилий по достижению мира.

Во-вторых, Суд играет свою роль по поддержанию верховенства права не только в том, что касается отношений между государствами, но и в рамках самой системы Организации Объединенных Наций. Видение, закрепленное в Уставе, не может быть реализовано в отсутствие верховенства права. Именно оно лежит в основе всей нашей работы, независимо от того, идет ли речь о мире и безопасности, устойчивом развитии или правах человека. Выносимые Судом решения, а также его консультативные заключения имеют решающее значение для укрепления приверженности международного сообщества обеспечению верховенства права.

В-третьих, Суд имеет как никогда актуальное значение, и в представленном нам сегодня ежегодном докладе подробно говорится о высоком уровне активности Суда и интересе государств-членов к его работе. В течение охватываемого докладом периода государства-члены из всех регионов мира продолжали передавать свои споры на рассмотрение Суда. Нас обнадеживает наблюдающаяся в настоящее время позитивная тенденция к признанию обязательной юрисдикции Суда все новыми государствами. Кроме того, ежегодное рассмотрение доклада Суда свидетельствует об устойчивом интересе государств-членов Организации Объединенных Наций к работе, которая проводится во Дворце мира в Гааге. Наша делегация выражает признательность Суду за роль, которую он играет в соответствии со своими обязанностями, как это предусмотрено в Уставе, и в качестве главного судебного органа Организации Объединенных Наций, занимающегося укреплением верховенства права на глобальном уровне посредством вынесения решений и консультативных заключений, а также за его вклад в повышение эффективности системы мирного разрешения споров.

Активизация деятельности Суда и его важная роль требуют оказания государствами-членами более широкой политической поддержки и выделения достаточных бюджетных ресурсов, которые позволят Суду в силу своих возможностей выполнять свои задачи. Ежегодный доклад — это прекрасная возможность для того, чтобы Генеральная Ассамблея могла вновь подтвердить роль Суда и под-

держат его работу. Большое количество споров, передаваемых соответствующими государствами на рассмотрение Суда, свидетельствует о растущем доверии к нему и к его способности разрешать эти споры объективно, независимо и таким образом, который был бы приемлемым для государств, между которыми существуют разногласия.

Судан призывает Суд не останавливаться на достигнутом и принимать меры в целях повышения эффективности своей работы и укрепления своей способности справляться с увеличением рабочей нагрузки и объема обязанностей, особенно в интересах скорейшего завершения рассмотрения передаваемых ему дел. Кроме того, наша делегация просит Генеральную Ассамблею призвать те государства, которые еще не признали обязательную юрисдикцию Суда, сделать это, с тем чтобы они могли внести свой вклад в обеспечение верховенства права на международном уровне и дать Суду возможность выполнить свой мандат, как это предусмотрено в Уставе.

Судан настоятельно призывает Совет Безопасности, который не запросил ни одного консультативного заключения Суда с 1970 года, использовать Суд как главный судебный орган системы Организации Объединенных Наций и источник консультативных заключений в отношении толкования принципов международного права, которые связаны с деятельностью Совета. Наша делегация также рекомендует Генеральной Ассамблее и другим органам и специализированным учреждениям запрашивать консультативные заключения Суда в отношении толкования принципов международного права, касающихся их соответствующих программ. Мы хотели бы отдельно приветствовать абсолютную объективность, которой с 1945 года неизменно характеризуется работа Суда, при этом его солидная практика в достаточной для нас мере подтверждает такую объективность. Судан хотел бы еще раз дать высокую оценку роли Международного Суда и заявить о том, что поддерживает Суд в выполнении им своих обязанностей в полном объеме.

Г-н Селорио Алькантара (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика благодарит Председателя Юсуфа за представление его доклада о судебной деятельности Международного Суда (A/74/4). В докладе подтверждается тенденция к увеличению в последние годы рабочей нагрузки Суда, причем как

в отношении споров, так и в отношении консультативных заключений, а также к большему разнообразию среди регионов, обращающихся в Суд. Это свидетельствует о доверии государств к Суду.

Мы внимательно следим за его решениями, касающимися одной из наиболее актуальных проблем международного права — правовых последствий сложных исторических и политических процессов, таких как деколонизация и сецессия. Что касается консультативного заключения по делу *Правовые последствия отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году* в дополнение к юридическим решениям, вынесенным в связи с конкретными просьбами со стороны Генеральной Ассамблеи, то действия Суда продемонстрировали важное значение этого главного органа Организации Объединенных Наций для толкования и развития договорного и обычного международного права.

Кроме того, выводы Суда служат руководством для последующей деятельности Ассамблеи по данному вопросу. Эффективное выполнение государствами-членами своих дипломатических и консульских обязательств имеет огромное значение для функционирования международной многосторонней системы. В этой связи Мексика хотела бы обратить внимание на решение, вынесенное Судом 17 июля по делу *Джадхав (Индия против Пакистана)* в отношении обязательства уведомлять консульские учреждения и задержании иностранных граждан. С помощью дела *Джадхава* Суд сумел расширить и углубить свою судебную практику в том, что касается консульского права и важности его безоговорочного применения.

Это закрепляет принципы, установленные в решении Суда по делу *Авена и другие мексиканские граждане (Мексика против Соединенных Штатов Америки)* от 31 марта 2004 года, которое является одним из наиболее важных прецедентов по этому вопросу. Необходимость последовательного применения правовых критериев, подтвержденная Судом в деле *Авены*, свидетельствует о том, что, с одной стороны, нарушения прав иностранцев сегодня имеют столь же актуальное значение, как и 15 лет назад, когда было вынесено решение по делу *Авены*. С другой стороны, последние решения, вынесенные Судом, также вновь подтверждают важное значение свода правил, составляющего консульское право, в частности тех правил, которые изложены в Венской

конвенции о консульских сношениях 1963 года. Речь идет не о факультативных правилах, которые государства могут по своему усмотрению соблюдать или не соблюдать, а о нормах международного права, которые защищают отношения между государствами в том, что касается их самой фундаментальной составляющей — их граждан. Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы обратить внимание на резолюцию 73/257, которая была принята 20 декабря 2018 года и в которой Генеральная Ассамблея настоятельно просила обеспечить незамедлительное исполнение в полном объеме решения по делу *Авены*.

Здоровая и функциональная многосторонняя система должна в значительной степени опираться на мирное разрешение споров. В этой связи роль Международного Суда в том, что касается применимости многостороннего подхода, является ключевой. Мы должны всегда помнить о том, что его работа имеет важнейшее значение для достижения самых важных целей системы Организации Объединенных Наций и что успешное урегулирование всех споров является одним из ключевых шагов в деле предотвращения эскалации конфликтов и укрепления верховенства права.

Наличие международных трибуналов служит воплощением приверженности международного сообщества использованию права в качестве одного из методов урегулирования споров. Однако для выполнения этого обязательства их решения должны соблюдаться и выполняться. Деятельность Международного Суда не ограничивается лишь формальным разрешением споров между государствами. Ответственность за успех международного правосудия лежит на эффективном выполнении государствами решений Суда. Рассчитываем, что все члены Организации Объединенных Наций возьмут на себя ответственность за то, чтобы своими действиями позволить Международному Суду занять достойное место, тем самым способствуя установлению мирового порядка, основанного на праве, а не на силе.

Г-н Хименес Пьернас (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Международный Суд за высокое качество его работы на предыдущей сессии и искренне поблагодарить его Председателя судью Юсуфа за его доклад Ассамблее о деятельности Суда (A/74/4). Королев-

ство Испания хотело бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность и воздать должное за услуги, оказанные Суду его Секретарем в период 2000–2019 годов г-ном Филиппом Куврёрером, а также искренне поздравить нового Секретаря г-на Филиппа Готье и пожелать ему всяческих успехов в выполнении его новых обязанностей.

Как уже подчеркивали многие делегации, в последние несколько лет объем работы Суда продолжал расти, что является неоспоримым свидетельством доверия государств к Суду как судебному средству достижения мирного урегулирования споров в рамках международной системы. Разнообразие государств-участников, передающих свои споры на рассмотрение Суда, и затрагиваемых им вопросов свидетельствует о его ведущей роли в качестве гаранта точного толкования и применения норм международного публичного права. В этой связи Королевство Испания хотело бы высказать три более конкретных соображения в свете различных решений, принятых Судом за отчетный период.

Во-первых, что касается потенциальной ценности нормативной работы нашей Ассамблеи, то в своем консультативном заключении от 25 февраля 2019 года о правовых последствиях отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году (см. A/73/773) Суд вновь заявил о потенциальной важности принятых консенсусом резолюций Генеральной Ассамблеи как документов, позволяющих объявлять, формулировать и устанавливать международные обязательства по обычному праву. Нормативное взаимодействие между такими резолюциями и международным обычаем в любой из трех его форм подтверждает принцип автономии правовых источников международного публичного права и подчеркивает директивную роль Генеральной Ассамблеи в рамках Организации Объединенных Наций, если взять за условие, что резолюции, принимаемые консенсусом, действительно отражают волю государств-членов.

Во-вторых, в своем решении от 1 октября 2018 года по делу «*Обязательство договориться о доступе к Тихому океану (Боливия против Чили)*» Суд обсудил пределы нормативного взаимодействия между международным обычаем и резолюциями, принятыми ассамблеей международной организации. Принятие международной

организацией какой-либо резолюции консенсусом не влечет за собой автоматически возникновения для ее государств-членов международно-правового обязательства в соответствии с обычным правом. Ключом к подтверждению такого обязательства является определение того, действительно ли соответствующие государства намерены признать существование нормы обычного международного права. Соответственно, в этом решении Суд подтвердил свою собственную судебную практику и вновь подчеркнул, что этот вопрос следует с особой тщательностью рассматривать в индивидуальном порядке, в соответствии с комментарием Комиссии международного права к выводу 12 ее проектов выводов по теме «Выявление обычного международного права» (A/73/10).

В-третьих, мы должны приветствовать тот факт, что в переданных ему на рассмотрение спорах Суд не пренебрег вопросом защиты прав человека, примером чего является его решение от 17 июля 2019 года по делу «Джадхав (Индия против Пакистана)» в части толкования пункта 1 статьи 36 Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года. Несмотря на то, что в Суд поступает все больше споров по вопросам, касающимся защиты прав человека, в результате того, что за последние несколько лет эта область приобрела большую значимость в международном порядке, Испания хотела бы отметить, что ни Суд, ни Международный трибунал по морскому праву не являются универсальными международными судами по правам человека. В международной практике защита прав человека проявляется в различных формах как в глобальном, так и в региональном контексте, и в этих контекстах задача государств состоит в том, чтобы найти способы повышения эффективности такой защиты.

В своем заявлении в прошлом году в ходе пленарного заседания, посвященного деятельности Суда (см. A/73/PV.25), Испания представила Суду ряд предложений о мерах экономии в ходе письменной стадии судопроизводства, а также в ходе слушаний и обсуждений решений, консультативных заключений и постановлений, с тем чтобы максимально использовать ограниченные финансовые и людские ресурсы Суда и ускорить его работу. Наблюдалось не только количественное увеличение числа дел, переданных на рассмотрение Суда, но и повышение качества рассмотрения дел в порядке

особого производства в каждом конкретном случае. Например, если говорить только о тех делах, которые Суд рассматривал в течение отчетного периода, были запрошены временные меры по делу «Предполагаемые нарушения Договора 1955 года о дружбе, экономических отношениях и консульских правах (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки)» и по делу «Применение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Катар против Объединенных Арабских Эмиратов)».

Предварительные возражения были высказаны также по делу Некоторые иранские активы (Исламская Республика Иран против Соединенных Штатов Америки) и встречные иски были поданы по делам Предполагаемые нарушения суверенных прав и морских пространств в Карибском море (Никарагуа против Колумбии) и Спор по поводу статуса и использования вод Силалы (Чили против Боливии).

Королевство Испания, которое стремится вдохновлять других собственным примером, не считает необходимым повторять в ходе сегодняшнего обсуждения предложения, внесенные год назад, и ограничится лишь адресованным Суду призывом продолжать поиски механизмов, способствующих соблюдению принципа экономии судебных ресурсов, при этом обеспечивая, чтобы такой подход не препятствовал надлежащему отправлению правосудия.

Наконец, Королевство Испания признает и высоко ценит усилия, прилагаемые Судом к тому, чтобы привлечь внимание широкой общественности к его работе и повысить ее транспарентность, в том числе более активное использование веб-сайта, выпуск информационных видеороликов о деятельности Суда на различных языках и видеотрансляцию его слушаний в Интернете.

Г-н Хамамото (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда судью Юсуфа за его самоотдачу и руководство деятельностью Суда и за подробный и всеобъемлющий доклад о его работе (A/74/4). Я также хотел бы выразить глубокую признательность Секретариату и судьям Суда за их самоотверженную работу.

Япония с глубоким уважением относится к работе Международного Суда, который в своем ка-

честве главного судебного органа на протяжении многих лет существования Организации Объединенных Наций играет важную роль в мирном урегулировании международных споров и в поощрении верховенства права. Сегодня в распоряжении международного сообщества находится множество средств для мирного урегулирования споров, в числе которых Суд, Международный трибунал по морскому праву, арбитражные трибуналы и система урегулирования споров, действующая во Всемирной торговой организации. Япония приветствует наличие различных форумов, в рамках которых государства могут разрешать свои споры. В то же время нет никаких сомнений в том, что Международный Суд, будучи главным судебным органом Организации Объединенных Наций, занимает среди них особое и центральное место.

Верховенство права и мирное урегулирование международных споров составляют важнейшую основу для стабильных, основанных на нормах права международных отношений, и Япония строит свою внешнюю политику именно на их основополагающих принципах. Япония присоединилась к Статуту Суда в 1954 году, за два года до вступления в Организацию Объединенных Наций. С 1958 года Япония признает обязательную юрисдикцию Суда.

Как заявил сегодня утром Председатель Юсуф, 74 государства воспользовались факультативным положением пункта 2 статьи 36 Статута, заявив о своем признании обязательной *ipso facto* юрисдикции Суда, и юрисдикция Суда признается в отношении урегулирования споров, связанных с толкованием или применением приблизительно 300 двусторонних и многосторонних договоров. Государства же Азиатско-Тихоокеанского региона в целом, как представляется, по-прежнему с опасениями относятся к тому, чтобы прибегать к услугам Международного Суда. По состоянию на 1 октября объявления согласно названному факультативному подпункту сделали только восемь государств Азиатско-Тихоокеанского региона, что составляет лишь около 15 процентов членов Группы азиатско-тихоокеанских государств.

Увеличение числа представляемых на рассмотрение Суда дел говорит само за себя, свидетельствуя о том, что все большее число государств с уважением относятся к глубоким юридическим познаниям Суда и поддерживают его роль в мирном

урегулировании международных споров. Япония искренне надеется, что Суд, воодушевляя другие государства на то, чтобы следовать этому примеру, будет и впредь выносить авторитетные решения и консультативные заключения, как он это делал до сих пор.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о нашей непоколебимой поддержке Суда. Мы убеждены в том, что Суд будет и впредь вносить значительный вклад в разъяснение норм международного права, тем самым укрепляя его верховенство.

Г-н Халифа (Ливия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Международного Суда за его ежегодный доклад о деятельности Суда (A/74/4).

Международное сообщество всегда считало необходимым располагать постоянно действующим международным судебным органом для разрешения международных споров. Международный Суд был учрежден сразу после создания Организации Объединенных Наций в качестве ее главного судебного органа именно для реализации этой концепции. Суд играет двойную роль — во-первых, занимаясь урегулированием споров, передаваемых государствами на его рассмотрение, согласно нормам международного права, и во-вторых, вынося консультативные заключения. Тем не менее сегодня стоит задать вопрос о том, в какой мере Суд выполняет свой мандат.

Мы видим, что 80 процентов передаваемых на рассмотрение Суда дел касаются споров между государствами, а 20 процентов — это просьбы о вынесении консультативных заключений. Существование международного суда и его работа, даже с учетом того, что он не обладает всеми полномочиями высшей инстанции, во многих ситуациях позволили избежать войны или применения силы. Однако тот факт, что некоторые государства создают помехи для надлежащего функционирования Суда, не признавая его обязательной юрисдикции — в рамках которой, в отличие от национальных судебных органов, той или иной стороне не отдается предпочтение в ущерб другим, — во многих случаях ослабляет роль Суда и препятствует выполнению его решений.

В декабре 2003 года Генеральная Ассамблея просила Международный Суд вынести консульта-

тивное заключение относительно законности строительства Израилем, оккупирующей державой, разделительной стены на оккупированной палестинской территории. Девятого июля 2004 года Суд вынес заключение о незаконности строительства этой стены, признав такое строительство нарушением норм международного права. Суд потребовал прекращения возведения этой стены и выплаты компенсации пострадавшим палестинцам. Суд призвал Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности принять решение о дополнительных мерах, необходимых для прекращения ситуации беззакония, возникшей в результате строительства этой стены. Просьба Суда принять необходимые меры была адресована Совету Безопасности на основании пункта 1 статьи 94 Устава Организации Объединенных Наций, содержащейся в его главе XIV, посвященной Международному Суду, — пункта, в котором говорится, что

«Каждый член Организации обязуется выполнить решение Международного Суда по тому делу, в котором он является стороной».

Далее, в пункте 2 статьи 94 говорится:

«В случае, если какая-либо сторона в деле не выполнит обязательства, возложенного на нее решением Суда, другая сторона может обратиться в Совет Безопасности, который может, если признает это необходимым, сделать рекомендации или решить о принятии мер для приведения решения в исполнение».

Невзирая на это, Совет Безопасности не принял необходимых мер, которые способствовали бы беспристрастному отправлению правосудия и защите справедливости. Вместе с тем крайне важно, чтобы международное сообщество уважало решения Суда и выполняло их в соответствии со своими обязанностями и обязательствами, вытекающими из международного права.

Государство Ливия было ответчиком по многим делам, находившимся на рассмотрении Суда, и выполнило все его решения, даже в тех случаях, когда они ущемляли интересы страны. Наша страна уважает международную судебную систему, выполняет ее постановления и высоко оценивает ее роль в укреплении верховенства права.

В заключение я хотел бы отметить, что необходимо приложить все усилия для полной поддержки

решений и постановлений Суда и предусмотреть для него механизмы для обеспечения реального выполнения этих решений и постановлений.

Г-жа Золотарова (Украина) (*говорит по-английски*): Приветствуем Председателя Международного Суда в Генеральной Ассамблее и благодарим его за исчерпывающее сообщение, посвященное ежегодному докладу о работе Суда. Доклад этого года (A/74/4) свидетельствует о том, что рабочая нагрузка Суда продолжает возрастать. Широкая география и разнообразие рассматриваемых Судом дел также иллюстрируют и подтверждают важность и универсальный характер этого судебного органа и всеобщий характер его юрисдикции.

Дискуссия, которую мы проводим сегодня, вновь подтверждает эффективность мирного урегулирования международных споров и его безальтернативность. Кроме того, в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и статьей 33, в которой данный вопрос рассматривается более подробно, речь идет об обязанности разрешать все международные споры мирным путем. В этой связи полностью поддерживаем содержащееся в докладе заявление о том, что Суд является

«ключевой частью механизма мирного урегулирования межгосударственных споров, созданного Уставом Организации Объединенных Наций, и системы поддержания международного мира и безопасности в целом» (A/74/4, п. II).

Решения Суда имеют огромное значение для поддержания и поощрения верховенства права и вносят вклад в развитие и уточнение норм международного права. Высоко оцениваем проводящуюся Судом работу в части публикации своих материалов и организации презентаций для общественности, включая распространение его решений с помощью мультимедийных платформ, социальных сетей, веб-сайта Суда и приложения для мобильных телефонов. Особо отмечаем последний фильм Секретариата о Суде, снятый по случаю празднования семидесятой годовщины Суда. В настоящее время он переведен на множество языков, в том числе на украинский, и опубликован на канале Суда на «Ютубе».

Как и в предыдущие годы, в докладе также говорится о том, что все больше государств обращается

в Суд, стремясь защитить свои права и права своих граждан, что свидетельствует о вере государств в способность Суда и его членов обеспечить отправление правосудия. Правовые вопросы, находящиеся сегодня на рассмотрении Суда, имеют жизненно важное значение не только для сторон споров, но и для всего международного сообщества, поскольку они определяют будущее применение и толкование различных сфер международного права, в том числе различных двусторонних и многосторонних договоров.

Выражение «главный судебный орган» подчеркивает независимый статус Суда в том смысле, что он не подчиняется и не подотчетен какому-либо внешнему органу при осуществлении своих судебных функций. Основная задача Суда как главного судебного органа Организации заключается в обеспечении соблюдения норм международного права. Хотя по своей природе Суд руководствуется традициями и прецедентами, мы знаем, что Суд готов к решению современных проблем, и очень хорошим примером тому служит недавняя поправка к Регламенту Суда. Отмечаем, что в его положения о временных мерах были также внесены поправки.

В заявлении, сделанном в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, Председатель Суда выразил надежду на то, что вклад Суда в поддержание международного мира и безопасности будет увеличен благодаря введению механизма временных мер (см. A/56/PV.32). Нет сомнений в том, что такие меры, которые предписываются Судом в срочном порядке и в целях защиты прав сторон, носят обязательный характер. В последнее время в своей деятельности Суд, в соответствии со статьей 41 Статута, подтверждает и подчеркивает в своих постановлениях о временных мерах, что они налагают международно-правовые обязательства на стороны, в отношении которых применяются временные меры. К сожалению, не все государства выполняют постановления Суда или принимают реальные меры для их добросовестного выполнения.

После незаконной оккупации Крыма Россия развернула против крымско-татарской и украинской общин широкомасштабную кампанию по уничтожению их культурного наследия. В незаконно оккупированном Крыму Россия коллективно наказывает целые этнические группы. Продолжается незаконное задержание и исчезновение людей, за-

прещена деятельность Меджлиса крымско-татарского народа, не разрешается проводить важные культурные мероприятия, невозможно обучение на крымско-татарском и украинском языках, все средства массовой информации, относящиеся к этим ущемляемым общинам, подвергаются запугиванию. Эти действия представляют собой серьезное нарушение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Я хотела бы напомнить о постановлении Суда от 19 апреля 2017 года, принятом в ответ на просьбу о предписании временных мер по делу, возбужденному Украиной против Российской Федерации о толковании и применении Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Украина против Российской Федерации). В своем постановлении Суд обязал Россию, среди прочего, воздерживаться от

«сохранения или введения мер, ограничивающих способность крымско-татарского сообщества сохранять свои представительные институты, включая Меджлис».

Прошло уже больше двух лет, и теперь очевидно, что Россия не считает себя обязанной приостанавливать действие своего дискриминационного запрета, введенного в отношении деятельности Меджлиса, в соответствии с требованиями постановления Суда. Это постановление по-прежнему игнорируется, несмотря на его обязательный характер. Несоблюдение Российской Федерацией этого постановления отражено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Генеральная Ассамблея решительно осудила полное и продолжающееся несоблюдение Российской Федерацией своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву в том, что касается ее правовой ответственности за оккупированную украинскую территорию.

В своем первом докладе о положении в области прав человека в Автономной Республике Крым и городе Севастополе, Украина, (A/74/276) Генеральный секретарь на основе информации, собранной Управлением Верховного комиссара по правам человека, сообщил, что по состоянию на 30 июня 2019 года, несмотря на постановление Международного Суда, деятельность Меджлиса в Крыму по-прежнему на-

ходится вне закона. Далее в докладе говорится, что властям Российской Федерации

«предлагается уважать право на мирные собрания и снять ограничения, введенные в отношении крымско-татарской общины, включая запрет на деятельность Меджлиса, в целях сохранения ее представительных институтов» (A/74/276 п. 74).

Пользуясь случаем, я хотела бы напомнить также о другой части данного постановления, согласно которой Россия должна «обеспечить доступность образования на украинском языке». Мы уверены, что это требование также не было выполнено.

В докладе Генерального секретаря отмечается также снижение, по сообщениям, «доступности образования на украинском языке», и говорится, что

«усиливается тенденция к тому, чтобы русский язык стал преобладающим языком обучения в Крыму» (там же, п. 50).

В связи с этим Генеральный секретарь также настоятельно призывает власти Российской Федерации «обеспечить доступность образования на украинском языке» (там же, п. 74).

Игнорируя данное постановление Суда, Россия продолжает нарушать имеющее обязательную силу решение, недвусмысленно демонстрируя свое отношение к Суду, к Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву. В этой связи мы призываем все международное сообщество настаивать на соблюдении Россией норм международного права, в том числе обязательных для исполнения решений Международного Суда.

В этой связи я хотела бы отметить также, что в следующую пятницу Международный Суд вынесет свое постановление по предварительным возражениям России по вышеупомянутому делу *Украина против Российской Федерации*. Это решение имеет крайне большое значение для Украины и ее народа. Будучи приверженной принципу верховенства права и мирного разрешения споров, наша страна с нетерпением ожидает этого решения. Разумеется, Украина будет уважать решение Суда. Пользуясь представившейся возможностью, я хотел бы отметить, что Украина надеется и рассчитывает на то, что и Российская Федерация со своей стороны будет уважать и строго соблюдать направленные на

установление и поддержание справедливости постановления Суда.

Работа Суда является частью более широкой деятельности системы Организации Объединенных Наций в области международного мира и безопасности. Эта система жизненно важна для таких стран, как Украина, которые верят в верховенство права и возможность мирного разрешения споров между государствами. Наша страна рассчитывает на продолжение сотрудничества со странами-единомышленниками в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях установления мира, справедливости и верховенства права.

Г-жа Серрато (Гондурас) (*говорит по-испански*):
Наша делегация высоко оценивает доклад Международного Суда, который содержится в документе A/74/4, представлен Председателем Международного Суда судьей Юсуфом и охватывает период с 1 августа 2018 года по 31 июля 2019 года, и признает его вклад в работу Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии.

Гондурас признает Суд в качестве главного международного судебного органа Организации Объединенных Наций, который позволяет добиваться мирного урегулирования различных международных споров. Все мы, государства-члены, также взяли на себя обязательство применять его решения в ходе всех судебных разбирательств, участниками которых мы можем являться. Будучи одним из основателей Организации Объединенных Наций, Гондурас не только принял нормы, установленные Организацией, но и постоянно использует ее механизмы мирного разрешения споров, включая Международный Суд, для урегулирования своих разногласий с другими государствами.

Гондурас одобряет принципы и нормы международного права, направленные на укрепление солидарности между людьми, права на самоопределение и приверженности всеобщему миру и демократии, а также провозглашает безусловную действительность международных правовых и арбитражных решений, равно как и обязательность их исполнения. Исходя из этой государственной идеологии, наша страна твердо убеждена в том, что исполнение международных решений, вынесенных таким компетентным международным судебным органом, как Международный Суд, а также добросовестное выполнение договорных обязательств

являются гарантией мира, гармонии и безопасности между народами и правительствами.

В этой связи Гондурас приветствует тот факт, что Суд прилагает усилия к поддержанию эффективности своей деятельности по урегулированию международных конфликтов или вынесению консультативных заключений без ущерба для сроков рассмотрения, даже несмотря на увеличение объемов работы, которое отмечалось в течение последних 20 лет. Следует отметить усилия каждого из учреждений системы Организации Объединенных Наций, в частности Секретариата Международного Суда, по соблюдению финансовых лимитов и ограничений в ходе своей деятельности.

В заключение Гондурас вновь заявляет о своей готовности содействовать поиску урегулированию проблем и вопросов, упоминавшихся в докладе, с тем чтобы обеспечить максимальную эффективность деятельности Суда.

Г-жа Аль-Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): Я хотела бы поблагодарить Председателя Международного Суда за его ценный доклад о работе Суда. Мы вновь заявляем о своей поддержке Суда и высоко оцениваем его важную роль в деле укрепления верховенства права на международном уровне, которое позволяет утвердить международную систему, основанную на нормах права.

Международное сообщество считает, что для поддержания международного мира и стабильности в основе международных отношений должен лежать принцип верховенства права. Именно поэтому роль Суда и международной многосторонней системы сегодня как никогда актуальна, особенно с учетом того, что Суд является единственным универсальным международным судом и что как главный судебный орган Организации Объединенных Наций он вносит важнейший вклад в толкование норм международного права и вынесение консультативных заключений по вопросам, касающимся международного мира и безопасности. Выполнение решений Суда международным сообществом на протяжении всей его богатой и долгой истории отражает его вес и уверенность международного сообщества в его независимости. Поэтому важно, чтобы Суд пользовался неограниченной поддержкой международного сообщества, с тем чтобы он мог выполнять свою ключевую роль в установлении справедливости и мира путем своих ценнейших

усилий в области урегулирования споров между государствами, развития международного права и укрепления верховенства права.

Поскольку все государства — члены Организации Объединенных Наций являются участниками Статута Международного Суда, все признают его обязательную юрисдикцию, а его юрисдикция в отношении споров вытекает из применения или толкования более 300 двусторонних и многосторонних договоров, уважение решений этого Суда является неотъемлемой составляющей уважения принципов и целей Организации Объединенных Наций, международного права и принципов дружественных отношений и международного сотрудничества. Следовательно, любое невыполнение решений и постановлений Суда должно приводить к задействованию соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи мы напоминаем, что на Сан-Францисской конференции, где была учреждена Организация Объединенных Наций, несоблюдение решений Суда было сочтено актом агрессии.

Мы вновь заявляем о приверженности Государства Катар соблюдению положений Устава и норм международного права и о том, что наша страна всегда готова поддержать роль Суда в мирном разрешении споров. Эта наша готовность проявилась также в момент нашего обращения в Суд по вопросам, связанным с осуществлением международного права. Кроме того, мы выполняем решения Суда, поскольку он является высшим международным судебным органом.

Исходя из этого Государство Катар — несмотря на все случаи противоправных действий и давления, которым мы подвергались на протяжении более двух лет после введения под неубедительным предлогом незаконной блокады и односторонних принудительных мер — обратилось к Международному Суду как главному органу Организации Объединенных Наций для защиты прав своих граждан и жителей, чьи права были ущемлены в результате принятия 5 июня 2017 года мер Объединенными Арабскими Эмиратами. Эти меры идут вразрез с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Мир стал свидетелем применения Катаром последовательного подхода к урегулированию кризиса в соответствии с нормами международного пра-

ва и в рамках международных механизмов мирного разрешения споров. Суд поддержал правовую позицию Государства Катар, вынеся на этот счет свое решение в июле 2018 года, применив временные меры в отношении Объединенных Арабских Эмиратов за нарушение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и приняв в июне 2019 года решение отклонить просьбу Объединенных Арабских Эмиратов о введении временных мер в отношении Государства Катар.

В заключение мы вновь заявляем о нашей полной поддержке Суда и его важной роли, а также о нашей поддержке его решений в качестве главного судебного органа Организации Объединенных Наций. Мы будем и впредь поддерживать его усилия по поддержанию международного мира и безопасности и укреплению верховенства права.

Г-н Кпайедо (Того) (*говорит по-французски*): Того присоединяется к заявлению, сделанному представителем Азербайджана от имени Движения неприсоединившихся стран в отношении пункта 72 повестки дня.

Мы благодарим Председателя Международного Суда судью Абдулкави Ахмеда Юсуфа за представление доклада Международного Суда за период с 1 августа 2018 года по 31 июля 2019 года (A/74/4). Наша делегация принимает к сведению и приветствует тот факт, что в течение этого периода Суд особенно активно осуществлял свою судебную деятельность и вынес решения по трем делам по спору между сторонами, что Суд представил консультативное заключение относительно Правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году (A/73/773), а также что Суд и его Председатель в течение того же периода приняли 16 постановлений.

В своей резолюции 73/207 от 20 декабря 2018 года Генеральная Ассамблея вновь призвала государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о признании юрисдикции Международного Суда, как это предусмотрено в Статуте. В этой связи, как отмечается в вышеупомянутом докладе, Того является не только участником Статута с 20 сентября 1960 года, но и одним из 74 государств-участников, которые официально признали обязательной юрисдикцию Суда.

Действительно, с 24 октября 1979 года Тоголезская Республика в соответствии с положениями, содержащимися в пунктах 2 и 3 статьи 36 Статута Суда, и в рамках своих продолжающихся усилий по достижению цели мирного и справедливого урегулирования всех международных споров, в особенности тех, в которых она может стать одним из участников, а также в интересах содействия укреплению международного правопорядка, основанного на принципах, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, заявила о том, что признает обязательной — *ipso facto* и на условиях взаимности — юрисдикцию Международного Суда в отношении всех споров, касающихся вопросов, которые четко изложены в вышеупомянутом заявлении.

С этого момента, поскольку Того считает, что Суд играет ведущую роль в поддержании и укреплении верховенства права во всем мире и является важнейшим компонентом механизма мирного разрешения межгосударственных споров, как это установлено в Уставе, в нашей стране год за годом неуклонно растет уважение к этому главному судебному органу Организации Объединенных Наций. Именно ввиду такого доверия 12 апреля правительство Того сдало на хранение Генеральному секретарю свое заявление в соответствии с положениями статьи 287 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года. Таким образом, Того сделало выбор в пользу Международного Суда, являющегося одним из двух судебных механизмов, которые наша страна может использовать для урегулирования потенциальных споров, касающихся толкования или применения этой принятой в Монтего-Бей конвенции.

Кроме того, наша страна убеждена в том, что через свои решения и консультативные заключения Суд вносит вклад в развитие права, и является участником ряда других международных документов, предусматривающих использование этой высокой юрисдикции в случае возникновения споров, касающихся толкования этих документов.

Того с интересом следит за работой Суда и отмечает, что его рабочая нагрузка в последние лет 20 значительно возросла. Принимая во внимание большое количество новых дел и дел уже рассмотренных, что отражает динамизм данного учреждения, наша делегация приветствует работу, вы-

полняемую нынешними 15 судьями Суда и проделанную всеми его бывшими судьями. По нашему мнению, все эти судьи сыграли свою роль во внесении Судом неоспоримого вклада в мирное урегулирование множества споров и в рассмотрение многочисленных ходатайств, представленных ему в рамках его юрисдикции в отношении разрешения правовых споров и вынесения консультативных заключений. Мы также признаем и высоко оцениваем работу г-на Филиппа Куврера, который в качестве Секретаря Суда самоотверженно выполнял свои обязанности в связи с рассмотрением различных дел, передаваемых в Суд, все те годы, на протяжении которых он занимал этот пост.

Кроме того, наша делегация приветствует избрание 22 мая в качестве нового Секретаря г-на Филиппа Готье. Мы убеждены в том, что опыт, полученный им за 22 года работы в Международном трибунале по морскому праву, в частности на посту его Секретаря, позволит ему внести ценный вклад в работу Суда, который сможет использовать его знания и навыки при осуществлении судебных, дипломатических и административных функций.

Того хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить принимающую страну — Королевство Нидерландов — за всю ту многообразную поддержку, которая оказывается Суду, в частности за предоставление его членам привилегий и иммунитетов, необходимых им для осуществления их важных функций. Кроме того, тоголезская делегация приветствует запуск в июне

2017 года нового веб-сайта Суда, который регулярно обновляется с целью отразить последние события в рамках рассмотрения переданных Суду дел и график проведения им открытых слушаний и обеспечить доступ общественности к ряду ресурсов, таких как публикуемые материалы. Мы также приветствуем запуск в мае 2019 года бесплатного мобильного приложения «CIJ-ICJ», которое позволяет пользователям в режиме реального времени получать важнейшую информацию о деятельности Суда на обоих его официальных языках — французском и английском.

Наконец, Того подтверждает важность и актуальность многосторонности и международного права и вновь заявляет о вере правительства Того в цели и принципы, столь четко определенные в Уставе.

Поскольку авторитет Суда в значительной степени зависит от государств-членов, как справедливо подчеркивается в докладе, наша страна будет и впредь поддерживать его работу и настоятельно призывает его решительно продолжать свою деятельность на всем протяжении предстоящего отчетного периода, а также, как и всегда, обеспечивать тщательное и беспристрастное рассмотрение всех передаваемых ему дел и выполнять свою миссию максимально добросовестно, оперативно и эффективно, как это предусмотрено в Уставе нашей общей Организации.

Заседание закрывается в 12 ч 55 мин.